

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Viernes, 24 de agosto de 1934

Núm. 2.724

FINANCIERA

LA SITUACION

Parecía natural que a medida que entraba el verano la situación se serenara de una manera automática. Pero no es así. Los elementos políticos que siguen su campaña de agitación contra el Gobierno como un procedimiento, según ellos seguro, para gastarlo y derribarlo, han creído conveniente montar en las playas del Norte (muy natural siendo verano) un acto más de la campaña de movimientos contra el Poder constituido.

En esta ocasión se ha tratado de los vascos. Primeramente habían sido los catalanes con su ley de Cultivos; después los vascos con sus protestas contra lo que consideran conculcación de su concierto económico. Todo se ha quedado en un simulacro de rebeldía. La historia del país vasco está bien cargada de hechos parecidos, aunque algunos de ellos terminaran de muy mala manera, como aquella rebelión bilbaína contra el estanco de la sal que obligó a que frente a San Antón se montara el patíbulo.

Suponemos que todo se arreglará. Que se arreglará la situación hasta en Cataluña. La tirantez de relaciones que se está creando entre "rabassaires" y propietarios ha de terminar de muy mala manera. De muy mala manera para aquellos que gobiernan allí. La ley de Cultivos, que tiene un microbio de fina procreación patógena de carácter comunista, terminará por hacer que se enzarcan las dos o tres capas sociales de Cataluña. Y entonces, cuando los que votaran tan sonrientes el Estatuto se den cuenta de que les han tocado el bolsillo, se sentirán más españoles y menos esquerristas. Son los propietarios de fincas los que tienen que resolver el problema.

La situación de todos modos sigue ofreciendo sus inquietudes. Está muy lejos de encontrarse cerca del puerto la nave. Pero este Gobierno Samper, que parece va gobernando a la droga y con sordina, es capaz de dominar todas las dificultades y de presentarse al Parlamento en octubre con una buena obra en la mano, el presupuesto, y con una lista de méritos que nadie la esperaba, y quien dió el Poder a Samper, suponiendo que lo hundía, se apuntará otro fracaso más en su ya larga historia de desaciertos.

LA OPERACION DE CONSOLIDACION

Aunque el verano no suele ser el momento más propicio para tratar de esta cuestión, sigue siendo objeto de todos los comentarios, seguramente como una consecuencia de la carencia de temas sobre los cuales pegar la hebra.

Nos parece que se está perdiendo el tiempo, porque se está hablando de la operación de consolidación como si fuera una cosa tan fácil y sencilla. A nosotros nos parece que antes de hacer ni de decir nada hay que pensar en la preparación del terreno. Nadie edifica sin haber hecho la explanación y después sin haber vaciado el terreno. Luego viene la cimentación, y una vez preparada ésta, si hay dinero y las circunstancias son favorables, se continúa la construcción.

Estamos ante un caso parecido. La consolidación tiene como horizonte la necesidad por parte del Estado de rebajar el peso del duro fardo de la deuda pública. Este ha sido el motivo que ha producido todas las grandes consolidaciones de los tiempos

CARNET DE VIAJE

Rutas de Africa y memoria de un gran hombre

En la ruta entre Ondja y Fez vi la resolución de un problema siempre latente y nunca resuelto: el de la rotación de los siglos. Sobre todos los caminos de Oriente el choque más desagradable que se percibe es el de las edades. He visto por las rutas de Persia camellos locos de miedo arrojar sus cargas y galopar durante leguas, perseguidos por la luz de los faros de nuestros automóviles. He visto al terror hacer temblar las patas de los pequeños asnos y en las orejas de las mulas, desbocar a los caballos, hacer desviar su camino a los búfalos y enfurecerse a los bueyes pacíficos. Productor de desastres, perturbador involuntario de civilizaciones al "ralentí", he maldecido de nuestro tiempo y de su velocidad.

Sobre la gran carretera francesa de Marruecos, dura y lisa, he pasado sin suscitar odio ni terror. He corrido sin remordimientos por las pistas dulces al calor de los burros enanos, favorables al lento desfile de la caravana, al trote del corcel. El abencerraje en armas nos ha visto pasar, desdeñoso. Hubiéramos contemplado pasar la Sagrada Familia sin miedo a descomponer el cuadro bíblico. Rebasamos a los camellos, que nos dejaban por debajo de sus colas. Nos reíamos de ellos, al mismo tiempo que se reían de nosotros. Los siglos mezclados son el espectáculo que allí se nos ofrece. Este cock-tail de tiempos, sin perder cada uno su carácter, es el hallazgo del genio.

—Es él quien ha querido esto — dice alguien junto a mí.

Claro está que "él" se refiere al fenecido mariscal Lyautey.

Después de trescientos kilómetros en tierra marroquí su obra es tan patente que ya no merece la pena nombrarle.

En Fez, donde residió, álzase su casa. Se ve su ciudad árabe y su ciudad francesa, puesto que a él puede decirse que se debe la coexistencia de las dos. Uno de los pocos fundadores que ha logrado construir sin destruir. Su plan, aplicado a la capital de Francia, hubiera evitado muchas amarguras a los amigos del viejo París.

Me decían:

—Guardad la admiración de vuestros ojos hacia Rabat. Le será precisa para Meknés. Y más aún para Casablanca. No tendréis reservas admirativas para Marrakech si las gastáis de este modo en Fez.

En Marruecos los ojos, cuando se cierran, ven todavía. Abri los míos sobre el jardín de los Oudaías en Rabat, orgía de flores violeta y de azul. Todo lo ha concertado el mariscal, piedra a piedra, planta a planta, con artístico amor. Quiso aquel revestimiento de campanulas azules sobre las altas murallas, eligió aquel lugar de recogimiento, aquella fortaleza del alma entre el cielo y el mar.

Se dice lo mismo: "Este conjunto es él", como "Este detalle es todo un recuerdo de él".

Las fuentes árabes restauradas, pero sabia e imperceptiblemente. El impulsó las artes indígenas. La vida a esos tapices marroquíes privados de los colores químicos. La huella de su alma de artista que tiene sus manifestaciones entre los trabajos y las guerras.

Sus fuentes y sus puertos, sus métodos de Gobierno. Sus viejas villas, hijas directas de Granada; sus villas nuevas, a cordel, armadas en cemento; todo lo que él concibió y comprendió e hizo comprender y ejecutar en el espacio de diez años, permanece.

Después, ¡la gran ausencia!

La empresa del hombre que ya no es y a quien las imaginaciones obedecen todavía.

La presencia en la ausencia. Esto es, en Marruecos, Lyautey.

PRINCESA BIBESCO

EN TURQUIA

EL EXODO OBLIGADO DE MILES DE EXTRANJEROS

ESTAMBUL. — La nueva ley para la protección del trabajo doméstico ha motivado el éxodo obligado de miles de extranjeros que se ganaban la vida en Turquía.

La ley fué aprobada hace tres años, pero su aplicación se ha ido aplazando en consideración a la situación económica difícil por que atravesaba Grecia a causa de que tenía que resolver el problema de trabajo para el millón y cuarto de griegos expulsados de Turquía como consecuencia de la guerra greco-turca.

La ley ha sido promulgada ahora y provee lo siguiente:

Primero. Entre el 21 de mayo al 21 de julio de 1934 los extranjeros que trabajen en los siguientes oficios tendrán que dejar sus colocaciones: conductores de automóviles, barberos, sombrereros, sastres, zapateros, guías de turistas, agentes de Bolsa y músicos.

Segundo. Entre el 1.º de julio y el 21 de septiembre tendrán que abandonar sus colocaciones todos los obreros extranjeros.

Tercero. Entre el 21 de septiembre y el 21 de noviembre cesarán todos los porteros y vigilantes de casas particulares, hoteles, edificios comerciales, camareros y camareras de hoteles, cafés y restaurants, bares y cabarets, así como todos los vendedores ambulantes extranjeros.

Cuarto. Entre el 21 de noviembre al 21 de enero de 1935 dejarán sus puestos los fotógrafos, impresores, empleados en Empresas de transportes extranjeros.

Quinto. Entre el 21 de enero y el 21 de marzo del año próximo los extranjeros que vendan productos de los monopolios turcos del Estado, los artistas extranjeros y cantantes de "music-hall" y cabarets; los corresponsales no turcos que trabajen en Empresas comerciales; los fontaneros extranjeros contratados por casas turcas para la instalación de calefacciones, así como todos los extranjeros en general que trabajen en obras consideradas de utilidad pública deberán abandonar sus colocaciones.

Sexto. Entre el 21 de marzo y el 21 de mayo de 1935 los extranjeros que trabajen en la industria de la construcción, y en las del hierro o madera serán dejados cesantes. Igualmente se aplicará a los pilotos de aviación y mecánicos, así como a todos los extranjeros que trabajen en instituciones del Estado, provinciales o municipales, a menos que cuenten con un permiso especial del Gobierno.

Miles de familias que durante muchos años han residido en Turquía están sumidas en la desesperación, y en los Consulados se registran diariamente escenas desgarradoras. Los griegos son los más perjudicados por la ley. En Estambul la colonia extranjera más numerosa la constituyen los griegos. Después ocupan el segundo lugar los armenios y luego los italianos. Casi no hay una sola familia norteamericana a la que afecte la nueva disposición. En cambio, numerosos súbditos ingleses, procedentes en su mayoría de Malta, se verán obligados a dejar su ocupación, en su mayoría carpinteros de oficio. Rusos blancos, ocupados como chófers, camareros, músicos, etcétera, constituyen un gran número. Los menos perjudicados son los checoslovacos, húngaros, austriacos y alemanes.

EL TURISMO REGIONAL

Huesca y Jaca, este verano, han realizado una entusiasta labor

Ha sido pródigo este verano para el turismo altoaragonés. Ya dijimos que no existen precedentes de tanto contingente turístico en la montaña aragonesa. Y debemos añadir que la labor realizada por Huesca y Jaca, mediante sus organismos turísticos, ha sido amplia.

Lo mismo Turismo del Alto Aragón, de Huesca, que el Sindicato de Iniciativa, de Jaca, han comenzado la temporada con organización periódica de excursiones colectivas a los alrededores.

Así hemos visto cómo todos los domingos, en uno o varios autocars, iban los excursionistas oscenses y jacetanos a las diversas sierras cercanas a lugares predilectos que, por su especial atracción, tienen fama en los medios turísticos.

En Jaca la novedad ha sido muy bien recibida por

el elemento veraneante que tiene todos los domingos un plan de excursión, sabiamente dirigida, con la economía que da la práctica en estas organizaciones.

Huesca ha fomentado asimismo la visita a las bellezas de su provincia y realizado una propaganda muy apreciable.

El Alto-Aragón va afirmando su supremacía turística y con estos organismos, tan bien orientados, llegará a ser la comarca privilegiada para el turismo.

En pequeña escala otros pueblos aragoneses de residencia veraniega han organizado sus excursiones por la región, llegando con esta labor conjunta al favorable resultado que señalamos para esta temporada, que ha sido la más movida en materia de excursiones y viajes por la región.

Noticias de última hora

Por "Teixi"



A. I.

El radioescucha. — Nada, jacobará por quedarse solo!

Impresiones y noticias zaragozanas

EDITORIALES

ZARAGOZANOS

LAS INFRACCIONES AL REGLAMENTO DE CIRCULACION

Las multas impuestas por faltas al Reglamento de circulación son liquidadas en Obras Públicas con un criterio poco benévolo.

Se da el caso de que los conductores de vehículos en la capital y sus contornos sufren los rigores de la aplicación del Reglamento, mientras en otros puntos de la Provincia las infracciones se toleran porque las interpretaciones de las disposiciones son diferentes.

El caso concreto de prohibición de llevar pasajeros en la baca de los autobuses sólo se cumple en la ciudad y en vehículos de líneas que en ellas radican. En otras zonas de nuestra región los autobuses siguen ocupados por viajeros en su interior y en la baca.

No es que pretendamos que, con un criterio benevolente, desatienda Obras Públicas la estricta observancia del articulado reglamentario. Sólo señalamos el hecho sintomático de esta desigualdad de aplicación o de la falta de vigilancia. Los Reglamentos están hechos para ser cumplidos por todos en igual medida.

Pero el criterio benévolo que esperamos obtener de Obras Públicas es el de los casos de pequeñas infracciones, susceptibles de interpretación distinta. Si un conductor no lleva, en un momento determinado, el "carnet" del vehículo y la carta de pago, que es la patente que acredita su posesión, debe ser dispensado de esta falta, ya que acredita suficientemente la tenencia del citado documento y sólo debido a un momentáneo olvido se encuentra en circunstancias de no poder presentarlo al momento. Casos como el citado existen bastantes, en los que, aun alegando justificación, no son condonadas las multas.

Y creemos que el espíritu del Reglamento marca bien a las claras que el plazo concedido para poder alegar causas contra la denuncia es precisamente para dar pie a una justificación que debe ser atendida cuando es ampliamente demostrada.

LAS FIESTAS DE BARRIO

Las fiestas de barrio, a lo largo de los últimos años, habían caído en un marasmo lamentable. Las fechas del calendario desfilaban, una y otra veces, sin disparos de cohetes. Unas pocas excepciones, sin bullicio; fiestas veraniegas que no llegaban al

nudo de la ciudad, organizadas fríamente, como en cumplimiento de un rito penoso.

Este año nos ha reservado la gratísima sorpresa de ver resucitar, con toda su pujanza, con su típica alegría, las fiestas de barrio. Las bengalas se han alzado en todos los sectores de la ciudad. Festejos, cabezudos, músicas, "misses", han roto la triste monotonía de los días—y de las noches—iguales, agobiados de calor y de tedio.

Todas las Juntas de festejos—ciudadanos de buena voluntad—han sentido alegres estímulos y han ofrecido a sus vecinos programas movidos, amenos, estirando el fondo social hasta límites insospechados. Pocos centenares de pesetas, administrados con entusiasmo, han bastado para dar cabezudos a los chicos y baile a los mozos. Pocos centenares de pesetas han bastado para realizar una labor digna de toda alabanza: está labor de traer un poco de alegría a nuestra ciudad, a nuestros barrios, después de largos paréntesis trágicos, después de muchas horas de dolorosa tensión.

Esto nos basta para el comentario. Las fiestas de barrio han realizado, con su sencilla frivolidad, con su buen ambiente de camaradería optimista, una misión social.

Nuestra felicitación a los barrios, a las Juntas de festejos. Va con nuestra felicitación el deseo de que el verano próximo prosiga la reacción y de que, si es posible, haya mucho más humor y mucho más dinero. El programa, después, se hará solo.

vida judicial

EL EMPENO DE SER POBRE

La Sala de vacaciones entendió ayer en un incidente de pobreza ya denegada por el juez número 1 de la capital.

El señor Martí Laguardia, defensor del aspirante a pobre, resumió la prueba practicada en autos para deducir que su cliente tenía derecho a que se le defendiera en concepto de pobre en cierto litigio.

Pero el que ha de ser demandado en el pleito compareció en ese incidente para oponerse a que ese acto se le declarase en tal estado.

Y según sus cuentas, apreciadas ya por el juez de instancia, tenía lo bastante y sobrado para que no fuese atendido en su petición.

El abogado señor Frisón descubrió a la Sala los medios de fortuna de su contrario, y aun por los signos exteriores de vida, ya recogidos por el Juzgado, estimó que debía denegársele ese privilegio.

UTILES PARA EL ROBO

A la Policía infundió sospechas cierto sujeto el día 21 de agosto del año último y le cacheó, encontrándole un hierro palanqueta.

Formado sumario se recogieron sus antecedentes penales, de los que resulta que ha estado condenado nueve veces por delitos contra la propiedad.

Con tales datos el fiscal señor Mazo acusó a dicho sujeto del delito de tenencia de útiles para el robo, porque todo hacía presumir que para tal "trabajo" se iba a dedicar ese instrumento.

El procesado dijo ayer que lo llevaba para venderlo y que no podía utilizarlo para los fines que el fiscal le atribuía por ser inútil de un brazo.

El defensor, señor Cuartero Camo, pretendió en su informe librar a su defendido en turno de la pena de un año de prisión y además de que se le aplicara la ley de Vagos y Maleantes, como el fiscal interesó de la Sala.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Sanción a los concejales que aprobaron la moción de simpatía a las Vascongadas

A cada uno le impuso el gobernador multa de quinientas pesetas.—Igualmente han sido multados, también con quinientas pesetas, los alcaldes de Lagata e Ildes

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR OTERO

El gobernador civil conversó anoche con los periodistas, a los que facilitó interesantes noticias.

Refiriéndose a los incidentes ocurridos en esta semana en Ildes y Lagata, dijo el señor Otero que había multado con 500 pesetas a cada uno de los alcaldes de dichos pueblos, por razón de que ambas autoridades no le han informado todavía de los desórdenes de todos conocidos.

Ello constituye un caso de dejación de autoridad—dijo el gobernador— y seguidamente propondré la suspensión de ambos alcaldes.

Se refirió después el señor Otero al caso planteado en la Corporación municipal por los concejales que aprobaron la moción proponiendo solidarizarse con los Ayuntamientos vascos y protestar contra la actuación del Gobierno en este pleito.

—Considero—dijo don Julio Otero— que el acuerdo es ilegal y tendencioso contra las resoluciones del Poder central y contrario a las nece-

sidades del orden público. Por estas razones he sancionado en 500 pesetas a cada uno de los firmantes de la moción, a los que hoy he comunicado la multa. Podrán recurrir, en plazo de cuarenta y ocho horas, ante el ministro de la Gobernación, previo depósito de la cantidad indicada.

Los concejales sancionados por el gobernador son los señores Sánchez Remiro (Independiente), Sarria Górriz, Sarria Almenara y Martínez Andrés (radicales-socialistas) y Rubio, Aladrén, Viesca y Ruiz (socialistas).

INFORMACION MUNICIPAL

El señor López de Gera depositó ayer unas coronas de flores sobre las tumbas de los funcionarios Yarza, Boente y Octavio de Toledo

El señor López de Gera visitó ayer mañana las tumbas de los funcionarios señores Yarza, Boente y Octavio de Toledo, por cumplirse el XIV aniversario de su muerte, y las de los señores Gutiérrez y Lloré, depositando en todas ellas coronas de flores; en su visita le acompañó su secretario particular, señor Peclós.

EL NUEVO SUBSECRETARIO DE HACIENDA SE OPRECE EN EL CARGO

Mostró ayer a los periodistas el señor López de Gera un telegrama recibido del nuevo subsecretario de Hacienda, señor Abad Cascajares, en el que se ofrecía a la Corporación municipal. El alcalde contestó al señor Abad Cascajares agradeciéndole su deferencia y haciendo votos por que su gestión al frente de la subsecretaría de Hacienda sea todo lo acertada que él merece.

LOS BARRIOS PIDEN...

Recibió el alcalde, en la mañana de ayer, la visita del alcalde del barrio de Montemolín, acompañado de una comisión de vecinos, quienes manifestaron al señor López de Gera el deseo del vecindario de que se instalase a la terminación de la tubería en la calle de Miguel Servet una fuente; solicitaron también el aumento de luces en el sector denominado las Carolinas, denunciando que en dicho sector hasta la Cartuja no llega la correspondencia por no existir cartero, llevando consigo las molestias que supone la falta de este servicio público.

El señor López de Gera les manifestó que por parte del Ayuntamiento no existe inconveniente para la colocación de la fuente solicitada, pero que tratándose de una carretera debe de conceder el permiso la Jefatura de Obras Públicas; tomó buena nota de la solicitud del alumbrado, y en cuanto a la denuncia sobre la falta de cartero se ha dirigido por carta al administrador de Correos para que vea de subsanar esta deficiencia.

INVITACIONES

Los alcaldes de los barrios de Monzalbarba y Miralbuena estuvieron en la Alcaldía al objeto de invitar al señor López de Gera a los festejos que dichos barrios celebran, solicitando la cesión de tablados para la música y la intensificación del rigo y alumbrado.

A todo ello accedió el alcalde. También recibió el señor López de Gera la visita de los señores don J. H. Jordain, don Joaquín Porta, in-

geniero y don Ramón Vilá, agente de la Vacuum Oil Company, quienes le invitaron a las pruebas de experimentación del coche de la muerte, que ha sido anunciado recientemente en la Prensa local.

El alcalde asistió, en la tarde de ayer, a dichas pruebas y agradeció la deferencia de sus visitantes.

A BENEFICIO DE LAS CANTINAS ESCOLARES

Al recibir a los periodistas el señor López de Gera les manifestó que había recibido la visita de la Empresa del Frontón Aragonés, quien ofreció al alcalde la celebración de un partido de pelota que tendrá la categoría de extraordinario, dados los elementos que en él tomarán parte, a beneficio de cantinas escolares, y que había de tener lugar uno de los días de la próxima semana.

El alcalde agradeció en lo que vale el rasgo caritativo que tanto enaltece a la Empresa del Frontón Aragonés, y espera que el público, dado el fin caritativo, acudirá al partido que se celebre a beneficio de las cantinas escolares.

LA TOMBOLA SOLO FUNCIONARA JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS

La Alcaldía pone en conocimiento que únicamente los días jueves, sábados y domingos, después de las seis y media de la tarde, funcionará la tómbola instalada a beneficio de las colonias escolares en la calle de Costa, frente a Correos.

ASUNTOS QUE SE DISCUTIRAN EN LA SESION DE HOY

Entre otros asuntos de interés que figuran en el orden del día para ser discutidos en la sesión de esta tarde figuran:

Escrito de la Alcaldía presentando la dimisión del cargo.

Un dictamen de Hacienda propo-

Frontón Aragonés

Viernes, 24 de agosto, a las 10 y media de la noche. - Precios populares de verano

Primer partido, a 35 tantos

OSA III y PRADERA (rojos) contra LARREA y GARMENDIA (azules)

Primera quiniela, a 5 tantos

Segundo partido, a 40 tantos

MACHIN e IRIONDO II (rojos) contra ISASI y CHURRUCA (azules)

Segunda quiniela, a 5 tantos

Sábado, grandioso programa, partido dos contra tres, y quiniela dupla, por los mejores pelotaris del cuadro.

niendo se desestime la reclamación de la Cámara de la Propiedad Urbana contra la imposición de contribuciones especiales por cubrimiento del río Huerva.

Otro de la misma Comisión proponiendo la celebración de la feria de octubre en los terrenos de la Gran Vía, aguas arriba de la Avenida de la República, y la subasta de los puestos con arreglo al pliego de condiciones que se adjunta.

NOTAS DE ENSEÑANZA

ASOCIACION NACIONAL DEL MAGISTERIO

Durante los días 12 y siguientes del próximo septiembre esta entidad celebrará una asamblea extraordinaria en Madrid, para tratar, entre otros, los siguientes puntos:

Discusión del proyecto de Reglamento, táctica societaria, clases nocturnas de adultos, indemnización por casa-habitación y protección a los huérfanos del Magisterio.

Dada la importancia de estas cuestiones y el desasosiego societario de los presentes momentos, la Nacional, a la vez que ruega a los compañeros de la provincia la asistencia a estas sesiones, les participa que se ha logrado la concesión de billetes de ferrocarril a precios reducidos.

La petición de las correspondientes tarjetas se hará al compañero señor Frechín, Checa, 58, barrio de Venecia, antes del día 6 de septiembre.

UNA ASAMBLEA EN ZARAGOZA

De entidades alpinas españolas

Para los días 8 y 9 de septiembre se organiza en nuestra ciudad una asamblea de entidades alpinas españolas.

Vendrán con este motivo representaciones de Madrid, San Sebastián, Bilbao y Barcelona.

Los asuntos a tratar, de carácter nacional, son interesantes y en esta asamblea se fijarán las fechas y forma de llevar a cabo diversas manifestaciones alpinas durante la temporada.

Centros y sociedades

JUVENTUD CATOLICA DE SANTIAGO

Se convoca a todos los socios de esta Juventud, pertenecientes a la Sección de Piedad, a la reunión de esta Sección, que se celebrará el día 27 (sábado), a las ocho de la noche. Dado el interés de los asuntos a tratar en la citada reunión, se ruega la más puntual asistencia.

SALON DORE

HOY. ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO ESTRENO de la deliciosa opereta de ambiente imperial

LA PRINCESA SE DIVIERTE

Marta Eggerth

Genial interpretación de la próxima «estrella» europea

MARTA EGGERTH

Colaboraciones. - Comentarlos diversos

RESORTES

LO CORRECTO EN EL TEATRO

Agradable pensamiento el que recuerda las famosas funciones de gala de otros tiempos.

No existe la crisis en el teatro. Rotundamente lo afirmamos. Nunca se produjo tanto y con variedad tan inusitada. Entre ese tanto podemos descartar las obras absurdas y distocadas, pero aún nos queda mucho y bueno para recreo y educación del espíritu.

Algunas obras merecen su función de gala. Con democracia y sin ella, decimos con sentimiento, no existen. ¿Volverán? Es posible.

Esto sería lo de menos. Lo importante sería que volviéramos al teatro con la corrección de aquellas funciones de gala.

El público, en general, se acostumbró hace tiempo a comportarse en el teatro con arreglo al género que se cultiva en el mismo. Y no es eso.

Aun suponiendo que el espectáculo sea mediocre en todos los sentidos, la corrección en la sala indica un respeto a nosotros mismos en primer término y para los demás el grado de cultura que se demuestra haciendo ver el estado de perfección que se posee.

Estamos confundiendo la corrección en el teatro con el comportamiento que se merece el espectáculo a que asistimos, y creemos que todos merecen nuestra corrección. Ahora bien: la censura o el aplauso ya no entra en estas consideraciones. Aquí ya es dueño el espectador.

Decimos esto porque el asistir a una función y ponerse en mangas de camisa da la sensación de que se van a poner a jugar al mus.

Alguno dice: "¡Bah! público de varietés, público de Jota!"

Precisa que el público sea el mismo siempre, sin preocuparse de la clase de arte escénico que se está desarrollando en escena.

Transigimos con las caras largas, gruesas, ceñudas, de día de estreno o debut, pero siempre correctos en el vestir y acomodarse en las localidades. Esos "graciosos" espontáneos que salen siempre de la sala en los intermedios y durante la representación tienen el sello inconfundible de la anomalía para el arte.

Esos no deben pisar el recinto, y para ellos está indicado el cartelito de "Reservado el derecho de admisión".

El teatro es una puerta franqueada a la reflexión y a la virtud, que por otros senderos tendrían un acceso muy difícil.

Corrección en la sala, si no existe en la escena.

JORGE JUAN

RADIOTELEFONIA

PROGRAMA PARA HOY

Madrid.—A las 21: Campanadas de Gobernación. 21'30: Concierto sinfónico. 24: Campanadas de Gobernación.

Barcelona.—21: Discos. 22: Canciones mallorquinas. 22'30: Orquesta de Radio Barcelona. 23: Transmisión desde Shanghai "Bar de Montjuich".

Stuttgart.—A las 19'15: Festival en el castillo de Pischelberge. 22: De Baden-Baden. Música de baile. 23: Música ligera.

Londres.—A las 19: Momentos históricos: "La revolución en España". 21'30: Música de baile.

Moscou.—A las 21'05: Emisión inglesa: "Los marinos de la flota comercial inglesa".

Toulouse.—A las 20'30: Orquesta de operetas "La Dubarry". A las 22'30: Tangos. 22'50: Canciones regionales. 23'05: "Romeo y Julieta". "El barbero de Sevilla".

Poste Parisiën.—A las 19'12: Concierto de la Orquesta Sinfónica; obras de Bizet, Massenet y Bruneau.

REPORTAJES TRASATLANTICOS

Itinerario núm. 1: Mediterráneo-New York-Cuba

VI

ORIGINALIDADES DE LOS CONTRABANDISTAS YANQUIS

Nuestra estancia en Nueva York es ahora, a la ida, tan sólo de tres días; pero, en cambio, a la vuelta de Cuba estaremos cinco o seis. Estos cinco o seis días los aprovecha el barco para admitir huéspedes de tierra como un hotel más. Los barcos de la ex-Spanish-Royal Mail Line gozan fama de dar bien de comer y de tener un servicio de fonda esmeradísimo. Ya creo haber hecho mención de ello en otra ocasión diciendo que, en este aspecto, no envidiaban a muchos grandes hoteles.

Pero no es sólo por esto por lo que algunos neoyorquinos se apresuran a solicitar hospedaje para el tiempo que dura la estancia del buque en el puerto. Es, salvo la excentricidad agradable de trasladar por unos días el domicilio a una lujosa casa de acero flotante, por el maligno placer de burlar impunemente las leyes prohibicionistas en las mismas narices de sus agentes. Pues éstos, que día y noche se pasean sobre el muelle y a bordo en servicio de vigilancia, no pueden impedir que sus compatriotas se emborrachen tranquilamente a su vista, porque dentro del barco sus leyes no tienen ningún efecto. Hay a popa una bandera que dice: "Esto es España, país extranjero." Pero, en cambio, a dos metros, a uno tan sólo, a mucho menos, a un milímetro del casco, ya no es España, y a quien quiera que atrape a esa distancia—prácticamente inverosímil—quebrantando las leyes americanas caerá inexorablemente bajo el peso de su justicia... si es que no tiene suficientes dólares para poderse ir de ella.

Como decía al principio, en Nueva York sólo paramos, a la ida, tres días. De suerte que al tercero de nuestra llegada despegamos del "pier" de la Trasatlántica en viaje para La Habana. A popa se colocan dos poderosos remolcadores, igual a los que nos entrarán, pero que esta vez, por ser la maniobra distinta, cumplen correctamente su cometido tirando de los cabos para desatracar el barco. El práctico los dirige desde el puente mediante pitadas de inteligencia, parecidas a las señales del Morse, que da con su silbato.

En las maniobras de puerto el primer oficial va siempre a proa y el segundo a popa, a fin de vigilar y dirigir más directamente las órdenes del puente. El que vaya el primer oficial a proa obedece a que éste es puesto de mayor importancia, para cuyo desempeño se precisa un gran conocimiento y mucha habilidad en la técnica maniobrera. En la proa están las anclas y la proa es el eje, la llave de toda maniobra.

Desde el puente a este sitio las órdenes se transmiten a viva voz, por medio del megáfono, o simplemente por señas mudas de la nomenclatura marinera, señas que para un buen marino tienen más elocuencia que las palabras. Con la popa, más distante e invisible desde el puente en los barcos grandes, se comunica por teléfono.

Salimos, pues, remolcados de popa hasta el centro del East-River. Una vez aquí, "libres de máquinas", probamos las hélices y al ponerlas en marcha el barco bornea de derecha a izquierda, describiendo con la proa un arco cuyo radio directriz ha ido señalando el Wall-Street, los "buildings" que hay a su izquierda contemplándose con vanidoso narcisismo en el espejo sucio y ondulado de las aguas del Hudson; la estatua de la Libertad y, por último, las factorías de Jersey City. Navegamos con suma precaución, al objeto de evitar un fácil abordaje entre los cientos de minúsculas embarcaciones que nos rodean como insectos invisibles a causa de la niebla. La bahía de Nueva York es una complicada cuadrícula de líneas que se cruzan y entrecruzan por el constante rayado de quillas infatigables e innumerables; una plaza líquida, un Times-Square, un Broadway de tráfago delirante y ensordecedor por el rugiente martilleo de las sirenas de los grandes paquetes y por todas las explosiones y resoplidos de tantas embarcaciones en jadeante actividad.

Atravesamos el puerto entre la isla de Gobernador y la estatua de la Libertad, embocando seguidamente el canal, por el cual navegamos a marcha moderada. Queda por la popa la ciudad de Nueva York envuelta en el humo gris de sus nieblas invernales. Lentamente van borrándose las altas siluetas de los rascacielos de Manhattan, que momentos ha eran en el lienzo grisáceo de la bruma como oscuros penachos de humo de graciosas formas, que por efecto de la dilatación del gas han ido perdiendo esbeltez hasta diluirse y desaparecer tras el misterio de los bloques nebulosos.

A la salida del canal de Ambrose despedimos al práctico y damos toda fuerza de máquinas, navegando a rumbos prácticos de costa en demanda de recalco a cabo Hatteras. Las varias estaciones radiotelegráficas que iremos encontrando a lo largo del litoral nos servirán, cuando sea preciso, para situarnos por marcaciones radiogoniométricas. Sabiéndolas tomar bien no importan los peligros de tierra con tiempo cerrado.

Encontramos cielo muy cubierto y mar gruesa, que hace cabecear bastante al barco. El viento Noroeste, originario de las regiones árticas, trae consigo volutas de niebla fina y helada. A ratos chubasquea, a ratos nieva. Pero el frío es menos intenso. Como el viento sopla por la aleta de estribor, casi a popa, queda anulado por el que produce la marcha del barco,

y así sólo sentimos, sin violencia, sus débiles ráfagas, impregnadas, eso sí, de heladora humedad: el polvillo viscoso y cortante de la neblina que se forma en los mares septentrionales.

Entro en mi guardia a la vista del resplandor de Atlantic City, que demora por el través a una distancia de 10 millas. Nos cruzamos con numerosas embarcaciones, sobre todo navíos de guerra. Es que ha estado estos días de maniobras una escuadra yanqui y, ahora, regresa a su base en la bahía de Chesapeake. Hemos visto, antes de oscurecer, acorazados de cuatro chimeneas con enormes torres blindadas, todos erizados de largos cañones que arrancaban de sus entrañas como clavos gigantescos apuntando a los treinta y dos puntos de la rosa. Al pasar cerca de algunos hemos cambiado saludos izando a popa nuestras respectivas banderas nacionales. (1) Uno de ellos, quizás el buque insignia del almirante, tan pronto como ha visto izarse nuestra bandera ha saludado tres veces con la suya, a cuya cortesía hemos correspondido con otros tres saludos. A lo mejor esta deferencia ha sido por las dos chimeneas de nuestro "paquete".

Vemos también, desde nuestra salida de Nueva York, otros muchos buques, todos exactamente iguales, pequeños, grises como los barcos de guerra y de una arquitectura de trazas bélicas, semejantes a los cañoneros y guardacostas. Son los navíos encargados de impedir el contrabando por mar. Ejercen una estrechísima vigilancia a todo lo largo de las costas norteamericanas y se componen de una flota que cuenta sus unidades por cientos; es la más numerosa que ha existido en el mundo. A cada cinco o diez millas, en línea paralela a la costa, se encuentra indefectiblemente uno de ellos en vigilancia perenne y con las máquinas a toda presión para volar en cualquier momento tras el que intente burlar su vigilancia.

Mas a pesar de este lujo represivo, de estos Argos grises de acero, la represión del contrabando tiene menos efecto que en las demás naciones. Norteamérica es el país más audazmente contrabandista que existe. Y también el más criminalmente contrabandista, pues no se detienen ante el crimen cuando el éxito del negocio o la impunidad de sus fechorías lo exige.

No hace mucho se descubrió un escandaloso contrabando de chinos, que no ha sido muy divulgado a causa de la sordina impuesta a la Prensa por las autoridades norteamericanas.

La emigración a los Estados Unidos ya se sabe cuán difícil es para el europeo. Y para el hombre de color no hay que decirlo: imposible. Pero el amarillo, o sea el chino, hace "imposibles" por entrar en este país. En el suyo se muere de hambre. Aquí, en cambio, suele hacer incluso fortuna, porque los chinos vienen a ser los judíos del Extremo Oriente. Imposibilitados para entrar legalmente en los dominios del dólar, recurren a los contrabandistas, o mejor dicho, aceptan los ofrecimientos de éstos, que mediante un flete exorbitante se comprometen a transportarles en sus embarcaciones a lugares solitarios de la costa norteamericana, donde desembarcan.

Estos chinos vienen directamente de su país o de las Repúblicas hispanoamericanas a reunirse secretamente en determinados puertos de las Antillas, desde los cuales toman sus pasaportes clandestinos para la soñada tierra de promisión, pero que muchas veces son pasaportes para el otro mundo. He aquí cómo:

Cuando la embarcación que los conduce se hace sospechosa a los barcos de la represión, y éstos les ordenan detenerse para requisarla, los contrabandistas amarran rápidamente a todos sus pasajeros indocumentados, les ponen cualquier objeto pesado al cuello y los van echando al agua por el costado opuesto al del guardacostas, para lo cual han maniobrado hábilmente al objeto de que éste no pueda ver nada. Así, cuando llegan los agentes del Gobierno, no encuentran ni rastro del original contrabando; todo está en regla: un cargamento de piñas o plátanos para tal puerto y nada más. Saludos, disculpas, "¡good-bye!" y el burlador sigue tranquilamente su rumbo. Los chinos no molestarán más. Acaso estén en la panza de algún tiburón. ¡Qué más da. Hay tantos...! Y en los ámbitos sin horizonte resonará el "¡Okay!" optimista del yanqui capitán pirata, acompañado de una brutal carcajada que será como el eco de las que daban sus antecesores, los bucaneros, originarios de la Europa sajona, cuando saqueaban a sangre y fuego nuestras ricas e indefensas colonias de las Antillas.

En el negocio, magistralmente organizado, estaban comprometidos (mal dicho: interesados) grandes figuras del Wall-Street y de la política. Y se descubrió porque al hacer la requisita en uno de sus barcos al llegar a puerto — se hace con todos — fué encontrado un chino en la nevera "completamente" helado, fósil. Es que al ser detenido en alta mar el barco contrabandista, por sospechoso, no les dió tiempo a sus tripulantes de echar a este chino al agua y lo encerraron apresuradamente en la nevera, donde quedó olvidado.

Dejo a cargo del lector el comentario.

FRANCISCO ESCARTIN

(1) Los barcos no llevan en la mar bandera ninguna. Estas sólo se izan al entrar en puerto o al salir en alta mar. El saludo consiste en izar y arriar lentamente el pabellón nacional.

LA POLITICA

HABLAN UNOS REPUBLICANOS

De nuevo la casualidad nos ha puesto frente a frente con los directivos de Izquierda Republicana en Zaragoza.

El periodista, siempre ávido de noticias, reconociendo que en estos hombres modestos está—queramos o no—la actualidad política local, en su afán de informar a los lectores ha aprovechado la ocasión y en el transcurso de una conversación particular, ajena a la política, ha deslizado algunas preguntas que amablemente han sido contestadas:

—¿Qué tal va el partido?

—Bien, muy bien. Estamos satisfechos. Todos los indicios nos hacen esperar un franco éxito para los actos que estamos organizando.

—Luego ¿persisten en la idea de realizar los anunciados?

—Naturalmente. ¿Quién pudo pensar otra cosa?

—Lo decía porque acaso el Gobierno no los autorice.

—¡Ah! Esa es otra cuestión. El Gobierno, y en su nombre el señor Salazar Alonso, los autorizará o no. Allá cada uno con su responsabilidad y conciencia de gobernante. Nosotros aseguramos a usted que pondremos al Gobierno en el trance de que oficialmente nos niegue el permiso.

—¿Y si se les niega?

—Hombre, si se nos niega, naturalmente, no lo celebraremos. Pero quedará bien manifiesta la injusticia con que nos trata la actual situación. Pues qué, ¿no ha visto usted que para mañana sábado se anuncia ya en Zaragoza un acto de cierto relieve político-social? Esto, que nosotros somos los primeros en celebrar, nos hace suponer que no hemos de recibir trato distinto.

—Mas si a pesar de todo lo reciben...

—En ese caso será lógico pensar que se nos teme más que a nadie, y habrá que ir buscando la manera de decir a la gente por qué se nos teme.

—¿Qué quiere usted decir?

—Nada que usted no sepa.

—Bien. A otra cosa. ¿Cuál es el primer acto que piensan celebrar?

—El de Alagón, el día 2 de septiembre, domingo, a las diez de la mañana. En él hablarán, además de don Marcelino Domingo, los señores Gamonal, Joven y Tejero; los tres miembros muy destacados de nuestro partido y muy conocidos y queridos en la provincia.

—¿Irá mucha gente de Zaragoza?

—Tanta que nos vemos precisados a organizar un tren especial.

—¿Y no habrá más actos aquel día?

—Sí señor. A mediodía, en Zaragoza, un almuerzo popular en el Gran Hotel, en honor de los oradores. Por la tarde el señor Domingo, aprovechando su viaje de regreso a Madrid, entrará en La Almunia y en Almonacid de la Sierra.

—¿Qué otras cosas preparan?

—Las que usted ya sabe, por haberlo publicado su periódico. Para los días 28, 29 y 30 de septiembre el Congreso provincial, con un acto de clausura a cargo de don Manuel Azaña.

Para en plazo breve un periódico semanal de los lunes que defienda y propague la política de izquierdas; para... Bueno. Perdona que de momento nos reservemos otros proyectos que tenemos estudiados. Si más adelante le interesa conocerlos tenga la seguridad de que se los comunicaremos con la antelación necesaria para que usted pueda informar debidamente a sus lectores. Por hoy ya es bastante. ¿No le parece?

Para preparar un AGUA ALCALINA DIGESTIVA

emplead la **SAL VICHY-ETAT**

Enfermedades de la piel

Dr. Lambán Falcón

Consulta de 11 a y de 3 a 5

Coso, 132 duplicado

DE MADRID Y PROVINCIAS

CONSEJO DE MINISTROS

Satisface al Gobierno que la Generalidad se inhiba en el pleito vasco

Simultáneamente, el Gobierno y la Generalidad tomaron acuerdos relacionados con este asunto.-El jefe del Gobierno y los ministros almorzaron con el señor Alcalá Zamora.-Después del almuerzo los señores Salazar Alonso y Rocha visitaron al señor Lerroux

EL JEFE DEL GOBIERNO CONFIERE CON EL SEÑOR COMPANYS

LA GRANJA.—A las dos y media de la tarde terminó el Consejo celebrado en Palacio, bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

Al salir el señor Samper manifestó a los periodistas que había conferenciado con el señor Companys, a quien notificó el acuerdo del Gobierno de que no fuera la Generalidad a inmiscuirse en el asunto relacionado con las provincias vascas.

—El Gobierno —agregó— adoptó en su última reunión el acuerdo de oficiar a la Generalidad comunicándole la decisión. El señor Companys dijo que la Generalidad había acordado poner en conocimiento del Gobierno que ellos se abstienen de intervenir, oficial ni particularmente, en el pleito surgido.

Anoche —continuó diciendo el señor Samper— intenté comunicar por teléfono con el señor Companys, pero hasta las ocho de la noche no llegó a Barcelona. Por cierto que el acuerdo de la Generalidad y la deliberación del Gobierno fueron simultáneas, de la cual se mostró satisfecho el Gobierno. He preguntado al señor Companys por qué no se había hecho público el acuerdo, contestándome que será publicado hoy.

Interrogado el señor Samper acerca de si tenía nuevas noticias en relación con el pleito de los Municipios vascos, contestó negativamente.

LA NOTA OFICIOSA

Poco después de terminado el Consejo el señor Estadella facilitó a los periodistas la siguiente nota oficial:

“El presidente del Consejo informó a S. E. de lo más saliente en la política nacional y extranjera, sometiendo a su firma diferentes decretos.

Momentos antes se habían reunido los ministros en Consejo, despachando, entre otros, los siguientes asuntos:

Industria y Comercio.—Aprobando el reglamento de policía minera y metalúrgica.

—Estableciendo el Registro de manantiales naturales y alumbramiento de aguas.

Tercer bajo.—Reorganización del servicio de asistencia pública.

—Creando en la Dirección de Sanidad una sección denominada Inspección Médica del Trabajo.

—Designando la Delegación mixta en el Congreso sobre cooperativismo, que se celebrará en Londres en el próximo septiembre.

Guerra.— Expediente de concesión de la Medalla de Sufrimientos por la Patria, con la indemnización correspondiente, al capitán de Estado Mayor, alumno del curso de observadores de aerostación, don Benito Miranda, el cual resultó gravemente herido en un aterrizaje ocurrido en Coria (Cáceres) el 13 de mayo de 1933.

—Disponiendo la concesión de la Medalla de Sufrimientos por la Patria, con la indemnización correspondiente, al teniente de Infantería don Pascual Martínez, herido durante una grave alteración de orden público en Zaragoza.

—Restableciendo los cursos de especialidades médicas en el Cuerpo de Sanidad Militar.

—Disponiendo que el general de

brigada en situación de primera reserva don Germán Sanz Pelayo pase a la segunda reserva por edad.

Marina.—Disponiendo que durante la ausencia del vicealmirante don Javier Salas se encargue del despacho de los asuntos del Estado Mayor de la Armada el contralmirante don Miguel Mier.

Estado.—Nombramiento de delegados de España en la Sociedad de Naciones a favor de don Salvador Madariaga, don Julio López Oliván y don Teodomiro Aguilar.

—Dando nueva redacción al artículo 11 de la ley de Emigración.

Justicia.—Limitando el número de procuradores en determinadas poblaciones.

DESPUES DEL CONSEJO.—EL ALMUERZO

LA GRANJA.—Después del Consejo, en el palacio de La Granja, pasaron los ministros a almorzar con el señor Alcalá Zamora.

A este almuerzo asistieron las señoras de los ministros Guerra del Río, Cid y Cirilo del Río.

ASISTIERON A LAS PRUEBAS DEL CONCURSO HIPICO

LA GRANJA.— Después del almuerzo el señor Alcalá Zamora, el jefe del Gobierno y los ministros se trasladaron al campo donde celebraban las pruebas del concurso hipico. Allí permanecieron unos minutos.

LOS MINISTROS DE MARINA Y GOBERNACION CONFIEREN CON EL SEÑOR LERROUX

LA GRANJA.— A las cinco de la tarde los ministros de Marina y de Gobernación, señores Rocha y Salazar Alonso, se dirigieron a San Rafael, para visitar al señor Lerroux. Ambos ministros estuvieron en la finca hasta las seis de la tarde.

El señor Salazar Alonso dijo a los periodistas que no había tenido importancia alguna su visita.

—Hemos almorzado—dijo—en La Granja y estando tan cerca considerábamos un deber venir a saludar al señor Lerroux.

OTRAS MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

LA GRANJA.— Añadió el señor Salazar Alonso que había hablado con un periodista de la Agencia que transmitió a Barcelona la noticia relacionada con el propósito del Gobierno de destituir al señor Companys, el cual le dijo que la noticia que se había transmitido era otra, interpretándola mal allí.

Los informadores le preguntaron si había leído lo que decía un periódico vasco sobre movimientos subversivos que pudieran realizarse por el nombramiento de las Comisiones Gestoras.

El ministro contestó negativamente, añadiendo que se informaría.

—Puedo decirles —agregó— que estoy enterado de cuanto ocurre y de quienes animan estas cosas. Sabido es que algunos partidos apoyan la actitud de rebeldía, considerándola beneficiosa para los fines que persiguen. Repito que no lo he leído y me enteraré de lo que ocurre.

EL SEÑOR ROCHA CONTINUO EN SAN RAFAEL

LA GRANJA.— Terminó diciendo el ministro de la Gobernación que el señor Rocha había quedado en la finca de San Rafael, acompañando al jefe del partido radical.

Notas de ampliación

UNA CONFERENCIA TELEFONICA DURANTE EL CONSEJILLO

LA GRANJA.— El Consejo celebrado antes de la reunión presidida por el jefe del Estado fué muy breve.

El señor Samper abandonó unos momentos antes el salón de sesiones, suspendiéndose la reunión porque el presidente del Consejo fué a conferenciar con el señor Companys.

Al comunicarle que hoy había salido el oficio en el cual queda reflejado el acuerdo del Gobierno de invitar a la Generalidad a que se abstuviera de intervenir en el pleito de los Ayuntamientos vascos, el señor Companys dijo que tenía que comunicarle que la Generalidad, sin haber recibido el oficio, se había abstenido de intervenir en el pleito, haciéndolo constar así al Gobierno.

El jefe del Gobierno se congratuló de esta coincidencia.

LA SITUACION EN LAS PROVINCIAS VASCAS

El Gobierno examinó en el Consejo la situación creada en las provincias vascas con motivo de las elecciones de Comisiones Gestoras y con la proyectada reunión del día 26 en Bilbao, a la cual se proponen asistir varios diputados.

El Gobierno se congratuló de que Cataluña haya demostrado deseos de no mezclarse en el asunto.

Aunque se considera fracasada la reunión, el señor Salazar Alonso dió cuenta de las órdenes cursadas al gobernador de Bilbao para el caso de que se intentase celebrarla.

Entre dichas medidas el señor Salazar Alonso ha aconsejado que se adopten los medios más enérgicos para impedir la reunión.

El Gobierno tiene la seguridad de que la reunión no se celebrará, llegando al preciso fuera, a toda clase de medios materiales para impedirlo.

PROXIMA DISCUSION DE LA LEY PROVINCIAL

El ministro de la Gobernación anunció que al próximo Consejo se propone llevar la ley Provincial, habiéndose manifestado dos tendencias en el seno del Gobierno: una, que las Comisiones Gestoras se elijan por los Ayuntamientos, designándose a personas que no sean concejales; otra, que los miembros de las Comisiones Gestoras deben ser del mismo Ayuntamiento.

El señor Salazar Alonso propugnó por la primera de dichas tendencias, confiando en que logrará convencer a sus compañeros de Gobierno.

También se tendrá en cuenta la especial organización del país vasco y de Navarra.

Inmediatamente llevará a Consejo el proyecto de ley Municipal, con el fin de que estos dos proyectos sean leídos en las Cortes el día primero de octubre.

VERANEANTES

Prudencio Martínez ha organizado para el próximo sábado viaje

a San Sebastián y Zarauz

en excelentes coches de 7 y 8 plazas. Perfecta seguridad por conocer estas carreteras de muchos años.

Consulta precios al

TELEFONO 50-67

o al Sindicato de Iniciativa

Plaza de Sas, Teléfono 11-17

CRIMEN SOCIAL

Asesinaron al dueño del Bar Toledo

Le hicieron veinticinco o treinta disparos.-Seis rozaduras de bala a un acompañante.-Camareros detenidos Unánimes protestas

SE HICIERON VEINTICINCO O TREINTA DISPAROS

TOLEDO.—Desde hace varios días los camareros del Bar Toledo están en huelga, como protesta del despido de un compañero.

El servicio del establecimiento lo hacía el dueño, Félix Moraleda, y ayer admitió a tres operarios no asociados.

A las cuatro de la madrugada, cuando el señor Moraleda se dirigía a su domicilio, acompañado de un hermano llamado Julián, al entrar en la calle de las Armas, tres individuos le hicieron veinticinco o treinta disparos por la espalda, hiriéndolo gravísimamente.

Julián Moraleda, que acompañaba a la víctima de este suceso, sufrió seis rozaduras de bala.

Los agresores se dieron a la fuga.

Varios transeúntes trasladaron al herido a una clínica de urgencia, donde le practicaron una minuciosa cura.

En vista de la gravedad en que se encontraba el herido se dispuso el traslado a su domicilio.

DETENCION DE LOS SUPUESTOS AGRESORES

TOLEDO.—Una pareja de Seguridad y varios guardias de Asalto dieron una batida por los alrededores, deteniendo a Agustín Campos, Hilario Torres y Julio Sánchez, los tres camareros.

Los detenidos pretendieron justificar su presencia en aquellos lugares diciendo que iban a bañarse, pero infundieron sospechas a los guardias, por coincidir sus señas con las que había dado el herido.

No se les ocupó arma alguna.

En el lugar del suceso fueron en-

contradas veintiuna cápsulas de pistola.

EL SUCESO PRODUJO INDIGNACION

TOLEDO.—Los patronos han protestado contra la agresión de que ha sido víctima el señor Moraleda, acordando el cierre total del comercio, de acuerdo con la Patronal y con los gremios mercantiles, pero el gobernador ha ordenado que se abran los establecimientos.

Se temen derivaciones de este suceso, pues la Patronal seguramente adoptará precauciones y los obreros están dispuestos a ir a una huelga general.

EL HERIDO FALLECIO A LAS CUATRO DE LA TARDE

TOLEDO.—A las cuatro de la tarde falleció don Félix Moraleda, a consecuencia de las heridas recibidas durante la agresión de que fué objeto cuando se dirigía a su domicilio.

Los bares y cafés han cerrado en señal de duelo.

PRACTICA DE DELIGENCIAS

TOLEDO.—La Patronal Mercantil ha designado abogado para que en nombre de la entidad se solicite la designación de juez especial para instruir este sumario.

Tanto el juez como el fiscal guardan absoluta reserva acerca de los acusados por la víctima y por su hermano, que también resultó con heridas y contusiones menos graves.

LAS ULTIMAS IMPRESIONES

TOLEDO.—La impresión que causado el suceso es enorme.

Se acentúan los temores de que el suceso pudiera tener derivaciones sociales.

TOROS

Triunfaron Lorenzo Garza y "El Soldado"

GARZA RESULTO COGIDO DURANTE LA LIDIA DEL TERCER TORO

MADRID.— Se ha dado la anunciada novillada, en la que actuaron mano a mano Garza y El Soldado.

La novillada había despertado gran interés.

Primero.— Garza da varias verónicas enormes. Hace una faena colosal, con mucha valentía, en la que sobresale un pase sorprendente con la mano derecha. Terminó de una estocada algo perpendicular. (Ovación, oreja y vuelta).

Segundo.— El Soldado da unos lances colosales que se aplauden.

Banderillea en forma emocionante, siendo aclamado.

Comienza la faena metido en el terreno del toro. Se vuelca en el morrillo, saliendo enganchado en la ingle.

Garza se tira a los cuernos, sujetando al toro, mientras El Soldado logra desasirse.

El Soldado coge la puntilla y descabella a pulso. (Gran ovación y vuelta al ruedo).

Tercero.— El Soldado y Garza siguen recibiendo aplausos del público. Garza veroniquea de rodillas y en pie, lucíéndose mucho.

Comienza la faena haciendo un cambio con la muleta que parecía imposible. Fué cogido y lanzado a gran altura.

Garza continúa muleteando derrochando valentía. Media estocada que mata sin puntilla. (Ovación, oreja y vuelta).

Garza pasa a la enfermería.

Cuarto.— El Soldado se limita a hacer faena de alifio, para un pinchazo y media estocada corta. (Ovación).

Quinto.— El Soldado da varios lances escalofriantes. En la faena de muleta sobresale un molinete formidable. Un pinchazo bueno, otro mejor y descabella. (Ovación).

Sexto.— El Soldado da varias verónicas magníficas. Faena superior, para media estocada buena. (Ovación, dos orejas y salida en hombros).

GARZA SUFRIO ALGUNAS CONTUSIONES

MADRID.— El diestro Lorenzo Garza, que fué asistido en la enfermería de la plaza, resultó con lesiones y erosiones de carácter leve.

TEATRO CIRCO

MAÑANA, SENSACIONAL ESTRENO

de la producción fuertemente dramática y de gran emoción

SAGRARIO

Por RAMON PEREDA y ADRIANA LAMAR

LA PRIMERA PRODUCCION MEXICANA DE POSITIVO VALORI

Hablada totalmente en español

DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

MAS DILIGENCIAS

Detención del autor de una estafa

PIDIO UN TALONARIO DE CHEQUES

MADRID. — La Policía continúa practicando diligencias para descubrir al autor de la estafa de un millón doscientas mil pesetas, del que ha sido víctima la señora de Villapardierna.

La detención realizada ayer fué a requerimiento de altos funcionarios del Banco de España, sin que mediara orden del Juzgado. Esta mañana fué puesto a disposición del juez.

Parece que para cometer la estafa había pedido a nombre de la cuentacorrentista un talonario de cheques.

LA BOLSA

Por primera vez se adoptaron medidas de seguridad en el mercado libre de Barcelona

IMPRESION DE LA SESION

MADRID.—La Bolsa vuelve a caer en la postración de días anteriores. Los Fondos Públicos se mantienen menos activos.

El negocio a plazo atraviesa una situación delicada.

Las circunstancias que concurren en varias posiciones de los elementos madrileños y catalanes han dado lugar a que, por primera vez, en la historia del mercado libre de Barcelona se hayan adoptado en éstas medidas de seguridad para evitar las operaciones en descubierto.

Estas intranquilidades parecen aclarar la justificación de este retroceso de los valores en las perspectivas políticas.

La Deuda Interior Perpetua conserva la nota de mayor firmeza, elevando hoy las posiciones hasta las series grandes.

Las Deudas Amortizables acusan un regular avance, especialmente la del 3 por ciento. La de 5 por ciento con impuesto de 1927 se repliega para dar al grupo un aspecto de irregularidad.

Los Bonos Oro repiten cambios, sin manifestar interés alguno.

Ferrocarriles y Tesoros se muestran sostenidos.

LOS CAMBIOS

Por el Centro Oficial de Contratación de Moneda han sido facilitados los siguientes cambios:

- Franco, 48'40.
- Libras, 36'75.
- Dólares, 7'26.
- Franco suizo, 239'87.
- Franco belga, 172'62.
- Liras, 63'10.
- Reichmarck, 2'87.

ES JUSTO

Restauración de la estatua de Felipe III

EN PRO DE LOS MONUMENTOS ARTISTICOS

MADRID. — Ha quedado instalada en su pedestal, en la plaza Mayor, la estatua de Felipe III, que fué destruida por la muchedumbre.

La estatua ha sido restaurada por el artista Juan Cristóbal.

Cuando quede terminada la pavimentación de la plaza Mayor se hará la reinauguración del monumento.

El alcalde de Madrid se propone pronunciar un discurso conminando al pueblo para que defienda los monumentos artísticos.

No nos interesan las personas, sino el bien general de la población.

INFORMACION DE BARCELONA

Anuncian el cierre de doce fábricas de tejidos

BARCELONA. — Ha sido muy comentada esta información:

Las notas oficiosas del Gobierno de la Generalidad vienen reflejando estos días una justificada preocupación por el anuncio de cierre de las doce fábricas que forman la "Unión Industrial Algodonera". El caso es grave, pues representa poner en la calle, en paro forzoso, unos cuantos miles de obreros; pero con ser éste muy importante, no es todo el problema, y sería un error enfocarlo únicamente desde este punto de vista.

Queremos decir que si los actos de gobierno que los señores consejeros de la Generalidad adopten se encaminan pura y simplemente a obligar a que las fábricas se mantengan abiertas o a arbitrar recursos para indemnizar a los obreros que queden sin trabajo, no sólo no se resolverá la situación, sino que lo más probable es que se agrave.

Ni pensar siquiera en un acto de fuerza que obligue a seguir con las fábricas en actividad, porque no se trata de un caso de cierre voluntario. No se trata de una maniobra política o de tipo social.

Nada de esto; se cierran ahora doce fábricas, como ya están paralizadas otras tantas más, y que en conjunto representan mayor número de brazos que las de la Unión, y se habrán de cerrar otras y otras, si no se pone remedio a la situación difícil de la industria algodoneira, que es la verdadera causa de estas medidas extremas. La única verdad es que se trabaja con pérdida, y muchas fábricas han agotado sus recursos financieros para seguir el sacrificio de producir en estas condiciones.

Hace ya tiempo que esto que ocurre estaba previsto. A los Gobiernos de Barcelona y de Madrid llegaron las voces de auxilio de los que se veían en peligro y reclamaban medidas adecuadas. Se pararán fábricas, se pararán luego otras, y son muchas las que trabajan a jornada reducida, porque todas experimentan constantes pérdidas.

En estas condiciones el Gobierno de la Generalidad estudia la solución, y parece que la enfoca bajo dos aspectos: uno inmediato y otro mediato. El primero, en el que pesa la cuestión de orden público, se encamina a evitar a todo trance el cierre anunciado o aminorar sus consecuencias. Se habla de varias soluciones, entre ellas la de dar un auxilio financiero a la Unión Indus-

trial Algodonera o establecer un recargo sobre el algodón en bruto para subvencionar a los obreros que quedan parados.

Suponemos que los señores que forman el Gobierno de la Generalidad no se precipitarán en adoptar medidas como las expuestas o parecidas, sin pesar sus inevitables repercusiones y el volumen insospechado que pueden alcanzar, hasta comprometer seriamente sumas considerables sin resultado. Piénsese que no se trata solamente de las doce fábricas de la Unión; cualquier solución que se adopte había de extenderse a las que, sin ruido, paulatinamente, cerraron antes y a las que se verán en igual trance a no tardar. Con esto ya decimos bastante para advertir la necesidad de que se calculen las consecuencias antes de tomar ciertas resoluciones.

Personas muy conocedoras de la industria algodoneira, a cuya opinión autorizada hemos hecho apelación, nos afirman que la situación de la industria es mala por causa de las circunstancias, pero lo es más por el desorden y falta de acuerdo entre los propios industriales, que echan a perder los mercados con absurdas competencias, en vez de procurar inteligencias para hacer frente a las dificultades del momento. Si es así, y motivos hay para reputarlo exacto, lo primero que debe hacerse es ordenar la industria. También parece que de esto se habla en los Consejos de la Generalidad, y bueno es decir que por ahí debe empezarse, y no hay otro camino para enfocar la verdadera solución, aunque no parezca de efectos inmediatos.

Los medios para estudiar ese ordenamiento son fáciles y conocidos, contando siempre con oír a los mismos interesados, de los cuales han de partir las ideas fundamentales necesarias para su realización.

¿Sabrá el Gobierno de la Generalidad revestirse de la autoridad necesaria, y sabrán los industriales someterse, para llegar a un prudencial ordenamiento que, aliviando la situación general de la industria, evite los actos extremos de cierre de las fábricas?

Esta es la cuestión. Ni es remedio un auxilio financiero para ir tirando algunas Empresas una temporada más, ni lo es dar un socorro a los obreros parados. El caso está en asegurar un rendimiento a la producción y que las fábricas estén abiertas por su propio derecho; no por los auxilios artificiales.

LA DEROGADA LEY DE CULTIVOS E INEFICACIA DEL REGLAMENTO

BARCELONA. — El presidente de la Sección de Propiedad Rústica y Urbana del Fomento del Trabajo Nacional, don Juan A. Mas Yebra, ha dirigido la siguiente comunicación a la Generalidad:

"Barcelona, 10 de agosto de 1934. — Señor presidente de la Generalidad de Cataluña: En nombre de la Sección de Propiedad Rústica y Urbana del Fomento del Trabajo Nacional, utilizando el período de información abierto con motivo del Regla-

mento de Cultivos, debo manifestar a V. E. que esta Sección estima inútil acudir a la información, porque habiendo sido anulada la ley por el alto Tribunal de Garantías, y siendo la nuevamente aprobada mera e íntegra reproducción de la misma, carente, por tanto, de valor jurídico alguno, es de todo punto ineficaz el Reglamento formulado para la aplicación de la ley, sin que por otra parte puedan introducirse en ella, por medio de un Reglamento, modificaciones de carácter sustantivo, que se hallarían en contradicción con sus preceptos. A nuestro juicio no caben

semejantes anfibologías. Si se quiere reformar la ley haciéndola constitucional y estatutaria, en cumplimiento de la sentencia del Tribunal de Garantías, hay que prescindir de la última ley aprobada y aprobar otra que responda a tales fines. Después de esto podrá hacerse un Reglamento conforme con la ley. Mientras así no se haga resulta totalmente inútil la información abierta, y por ello esta Sección se ve en la imposibilidad de hacer otra cosa que protestar del giro extralegal comunicado al transcendental asunto de que se trata".

LA VIDA POLITICA

El Gobierno considera improcedente plantear ahora la crisis

Según don Marcelino Domingo el próximo Gobierno deberá ser centrista.-Qué con-ferencia fué la de los señores Samper, Salazar Alonso y Gil Robles.-El señor Calvo Sotelo habla de dictaduras

EL GOBIERNO Y LAS EXIGENCIAS DE LA C. E. D. A.

MADRID. — En el Consejo de hoy los ministros cambiaron impresiones acerca de la conferencia que sostuvo el señor Gil Robles con el ministro de la Gobernación antes de marchar a Sevilla.

En esta conferencia el jefe de la C. E. D. A. notificó al Gobierno el disgusto con que algunos diputados de su minoría habían visto la actuación del Gobierno en el pleito catalán.

El ministro y el presidente del Consejo, cuando habló con el jefe de la C. E. D. A., le explicaron cuáles habían sido las medidas adoptadas por el Gobierno en relación con el asunto, teniéndose la impresión de que cuando el señor Samper pronunció su discurso en la inauguración de la etapa parlamentaria habrá desaparecido el disgusto.

Entiende que no es lo mismo examinar la situación política desde fuera que desde el seno del Gobierno, porque hay acuerdos que no se han hecho públicos. Cuando sean conocidos se verá que el Gobierno no ha

pecado de debilidad ni un momento.

La impresión es de que cuando llegue la reunión del Comité Ejecutivo de la C. E. D. A., posiblemente, con las explicaciones dadas al señor Gil Robles, habrá un cambio de criterio.

El Gobierno ha cambiado impresiones sobre los motivos que, según la Prensa, ha habido para dimitir. Entienden los ministros que la única solución posible es el señor Lerroux, pero, no obstante, no encuentran motivo para dimitir.

No lo harán hasta que se presenten a las Cortes, viendo entonces si tienen mayoría o no. En el caso de no tenerla dimitirían inmediatamente.

DON MARCELINO DOMINGO ESTIMA CONVENIENTE LA CONSTITUCION DE UN GOBIERNO CENTRO

El exministro don Marcelino Domingo ha hecho unas manifestaciones, a instancias del periódico "Heraldo de Madrid", acerca de la unión de los republicanos de izquierda.

Hizo historia de los partidos re-

publicanos que se disolvieron para formar uno sólo.

Unidos así—agregó—se consigue que la opinión no marche desorientada ni sea impotente. No debe haber más partidos que los precisos, y la opinión sabría dónde podía formar, actuar y ser útil.

Dijo que la izquierda republicana queda detenida en los radicales-socialistas independientes, en la Orga y en Acción Republicana.

El partido radical demócrata es de centro.

Hizo una definición de las corrientes de opinión, para deducir que no debe haber en la República más que los partidos necesarios que a su juicio son: derecha, centro e izquierda.

Los partidos así clasificados—terminó diciendo—deben iniciar un período de inteligencia republicana

ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS
Enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE
Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete.
PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46

JAPON Y RUSIA

La tensión política en Oriente es gravísima

DICEN QUE RUSIA OBRA DE MALA FE

TOKIO. — El Gobierno, respondiendo a la declaración del 18 del actual, en que Moscú acusó al Japón y al Manchukuo de una campaña terrorista para forzar la venta del ferrocarril del Este chino, declara que el Japón "lleva las negociaciones con toda sinceridad" y acusa por su parte a Rusia de mala fe. Añade que la situación podrá convertirse en "verdaderamente muy grave".

HABLA EL CONSUL GENERAL DE LA U. R. S. S.

MOSCOU. — Ha llegado a Moscú el cónsul general de la U. R. S. S. en Kharbin, señor Slavutzki, para informar al comisario de Negocios Extranjeros, señor Litvinoff, sobre la situación política actual en el ferrocarril del Este de China.

El cónsul general permanecerá durante varias semanas en Moscú, diciéndose que quiere restablecer su salud algo quebrantada.

Según ha declarado a los periodistas debe calificarse de muy peligrosa la tensión política en el Extremo Oriente. Agregó que la U. R. S. S. había hecho todo lo posible para evitar nuevos conflictos.

que permita en cualquier momento de gravedad una coincidencia inmediata sin claudicaciones ni violencias. Sería conveniente que pudiera constituirse un Gobierno republicano de centro.

EL SEÑOR CALVO SOTELO CONSIDERA QUE EL REGIMEN NO PUEDEN CONSOLIDARLO LOS REPUBLICANOS

El periódico "La Nación" publica una entrevista con el exministro de Hacienda señor Calvo Sotelo, quien estima que se producirán acontecimientos políticos antes del 1.º de octubre.

No cree prudente la colaboración con los partidos gobernantes ni aun con el Gobierno presidido por el señor Lerroux.

Dudó de que sea viable una revisión constitucional.

Se refirió a la actitud de los monárquicos, diciendo que actuarán frente al Gobierno, según su posición.

Afirmó que el régimen no pueden consolidarlo los republicanos auténticos. La consolidación puede intentarse desde la izquierda por medio de los socialistas, o desde la derecha por medio de la C. E. D. A.

En el primer caso—terminó diciendo—iríamos a la Dictadura roja y en el segundo a la Dictadura blanca

"LA EPOCA" SE REFIERE A DETERMINADAS REUNIONES EN VALENCIA

El periódico "La Epoca" publicó ayer tarde una información dando cuenta de las reuniones celebradas en Valencia, a las que asistieron militares, policías y representantes extremistas, para formar un frente único con objeto de derribar al Gobierno.

A este efecto catalanes y vascos emprenderían una campaña antiespañola para provocar la reacción contraria. El fin de todos ellos sería, además de derribar el Gobierno, disolver las Cortes e inutilizar a los señores Lerroux y Salazar Alonso.

El periódico afirma que continúa la maniobra.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

MARTIR DE LA CIENCIA

Pereció víctima de los gases letales que pretendía descubrir

PARIS. — Roger Gaillard, joven químico de 22 años, confiaba escalar los peldaños de la ciencia con la invención de mortales gases letales que pensaba poner al servicio de la defensa nacional francesa. Sus investigaciones tenían por escena Fort d'Aubervilliers, donde hace algún tiempo, cuando parecía que el éxito coronaría sus esfuerzos, se produjo un incidente desgraciado que puso fin a su vida en espacio de pocas horas. Parece que se rompió un tubo, por cuya ranura salió un gas en estado líquido, con gran violencia, rociando al joven investigador. Casi instantáneamente cayó al suelo sin sentido.

Acudieron presurosamente algunos de sus compañeros, que conocían la naturaleza de sus ensayos y la manera de combatir los gases que él buscaba manufacturar y perfeccionar. Fué trasladado en seguida a un hospital, donde empezó el tratamiento adecuado. Pocas horas después falleció víctima de sus propias investigaciones científicas el joven Gaillard.

¿SERA VERDAD?

Parece que Mary y Douglas van a reconciliarse

Y HASTA LOS HAN VISTO JUNTOS

HOLLYWOOD. — La noticia de que Mary Pickford y Douglas Fairbanks han tenido una entrevista secreta en esta ciudad ha despertado muchos comentarios de los amigos íntimos de esos artistas, que creen todavía posible una reconciliación. Las habladurías fueron en aumento al ser vistos Mary Pickford y Douglas Fairbanks paseando en coche por la ciudad, al parecer muy satisfechos.

MISCELANEA INTERNACIONAL

Aún perdura en Córcega el recuerdo de Napoleón, habiendo ganado el partido bonapartista una elección

LA ELECCION DE ALCALDE EN CORCEGA

AJACCIO.—La capital de Córcega, patria de Napoleón, acaba de evidenciar que perdura aún en ella el recuerdo del famoso estratega.

A consecuencia del fallecimiento del alcalde de Ajaccio Francisco Coty (el famoso perfumista millonario) ha habido que celebrar elección complementaria para cuatro puestos municipales.

Se presentaban cuatro candidaturas: bonapartista, radical socialista, socialista del S. F. I. O. y comunista.

Sobre dos mil votantes, la candidatura bonapartista ha obtenido 800 votos, o sea dos puestos.

Ahora se efectuará la elección de alcalde, siendo muy probable que resulte elegido un bonapartista.

UNA NOTA DEL GOBIERNO DEL SARRE

SARREBRUCK.—El Gobierno del Sarre, contestando a una nota del Gobierno del Reich, protestando contra los abusos de lenguaje cometidos contra el presidente del Reich, afirma en otra nota que la Comisión le gobierno deplora esos excesos, pero que no existe ninguna disposición legal para reprimir los ataques injuriosos que se refieren a hombres de Estado difuntos.

La Comisión de gobierno ha reconocido así el fundamento de la reclamación del Gobierno del Reich, pero expresa, por otra parte, su asombro ante el hecho de que el Gobierno alemán tolere a su vez que desde hace tiempo una Prensa sometida al control del Estado lleve a cabo una campaña violenta contra la Comisión de gobierno, sus miembros y sus funcionarios.

EL HOMBRE MAS GORDO DE LA TIERRA

PARIS.—El hombre más gordo de la tierra pesa 315 kilos, tiene 2'15 metros de anchura de pecho y 2'30 de cintura. El diámetro de sus muslos es de 0'99 y el de sus pantorrillas de 0'84.

Este coloso se llama Arsene Raymond, ciudadano de Fontenay-le-Chateau, en el Jura.

INGRESOS Y PERDIDAS

WASHINGTON. — Los ingresos de julio, primer mes del año fiscal, se elevan a 195 millones de dólares, cifra que representa un aumento de 64 millones sobre la del mismo mes del año anterior. Los derechos sobre la venta de esencias acusan una baja de un 20 por 100. La tasa sobre operaciones de Bolsa ha disminuido en un 80 por 100.

DESCUBRIMIENTOS ARQUEOLOGICOS

BERLIN.—La expedición soviética que se ocupa de los descubrimientos arqueológicos en los alrededores de Aschabad ha hecho nuevos e interesantes descubrimientos. No lejos de Nessa, antigua capital de Partha, han sido halladas armas y corazas romanas y parthas.

Se supone que se ha encontrado el lugar donde los romanos, a las órdenes del cónsul Craso, sufrieron una sangrienta derrota.

Igualmente han desenterrado fortificaciones y acueductos antiquísimos cerca de Aschabad.

CONSECUENCIAS DE UN TORNADO

LONDRES.—Al "Daily Telegraph" le informan desde Autung que el tornado que se abatió sobre dicha ciudad y su región ha sido de consecuencias catastróficas.

Autung, uno de los principales puertos del Manchukuo, ha queda-

do arrasado literalmente, quedando sin albergue 60.000 personas.

Se reventaron las cañerías y los depósitos de agua que abastecían la ciudad, quedando anegados los barrios indígenas.

El balance de la catástrofe es terrible: 700 muertos, 600 juncos arrastrados por la corriente y 1.300 casas destruidas.

Ha sido declarada la ley marcial y el Gobierno ha dispuesto el inmediato envío de socorros, porque faltan alimentos y medicamentos.

Las tropas gubernamentales enviadas en socorro de los siniestrados se ven impotentes para acudir a todos los puntos y constantemente se registran nuevas víctimas.

LA CRISIS INDUSTRIAL EN INGLATERRA

LONDRES. — Hoy ha estado en el Board of Trade una delegación especial de los industriales textiles del Lancashire, protestando vivamente contra las nuevas tarifas aduaneras implantadas por el Gobierno australiano sobre los productos textiles procedentes de Inglaterra.

Los delegados han puesto de relieve al ministro de Comercio que la actitud del Gobierno de Australia está totalmente en desacuerdo con los acuerdos tomados en la Conferencia de Ottawa.

A la reunión ha asistido también el comisario de Australia en Londres, quien se ha hecho cargo de la difícil situación en que quedan los industriales ingleses y ha prometido trasladar a su Gobierno las demandas de los delegados.

Las exportaciones de materias textiles del Lancashire a Australia se evaluaron en el año pasado en 5.700.000 libras esterlinas.

ACTIVIDAD DEL ESTROMBOLI

TROPEA.—El Estrómboli, volcán situado en la isla del mismo nombre, se halla en período de erupción, habiendo empezado a arrojar lava fundida. Poco antes del fenómeno se oyeron por la mañana dos gigan-

tescas explosiones desde la playa. Ayer por la noche el cielo aparecía rojizo, como consecuencia de las llamaradas que desprendían las rocas en ascuas que salían del cráter. Los pescadores han abandonado la isla en previsión de las posibles devastaciones. Los observadores veteranos dicen que este volcán suele desarrollar una actividad excepcional cuando el cráter se halla en ascuas. Aunque el volcán no suele tener estas manifestaciones, el Estrómboli amenaza con estremecimientos constantes y en la hora presente se halla despidiendo un chorro de cenizas rocosas.

EL "KRASSIN" SALVA A UNOS INVESTIGADORES CIENTIFICOS

LONDRES.—Los periódicos anuncian que el rompehielos soviético "Krassin" ha logrado salvar un grupo de investigadores científicos soviéticos que se hallaban aislados en la isla Wrangel.

Los expedicionarios hacia cinco años que habían marchado y su expedición calculaban que había de durar dos años. A causa del fracaso de la expedición se quedaron allí sin poder abrirse camino a través de la nieve.

Mal equipados para una estancia tan larga y sin contacto con el mundo por haberse interrumpido el servicio de telegrafía, los exploradores deben haber sufrido grandes calamidades.

DEL PARAISO GERMANO

BERLIN.—El ministro de Hacienda de la provincia de Brunswick ha publicado un decreto disponiendo que a toda demanda de identificación de documentos en el futuro se debe añadir los documentos acreditativos del origen ario del interesado. Se recomienda además la reproducción del árbol genealógico. Todos los pedregales de este árbol deberán ser certificados por el pastor religioso de la localidad o por el registrador civil de la misma.

ECOS DE ALEMANIA

A los perezosos les mandaban esta nota: "El que no vota va contra el führer"

ANTE LA ASAMBLEA MONSTRUO DE NURENBERG

BERCHSTESGADEN. — Hoy se han reunido en esta población, residencia estival del canceller Hitler, situada en los Alpes bávaros, los jefes superiores del partido nacionalsocialista para tratar de la organización de la gran asamblea que dicho partido tiene que celebrar en Nuremberg durante la segunda semana de septiembre próximo.

Durante los últimos días Hitler ha estado cambiando impresiones con el nuevo jefe supremo de las fuerzas de asalto, Lutze, al objeto de ultimar detalles referentes a los grandes desfiles de las formaciones de asalto y a las maniobras que las mismas tienen que realizar en la ciudad de Nuremberg.

A las conversaciones de hoy ha asistido también el diputado jefe de las tropas de asalto Hess, acompañado del comandante de las formaciones negras, Himmler.

UN DECRETO ORGANIZANDO UNA DESORGANIZACION

BERLIN. — La desorganización que se había producido al fusionar las magistraturas de la Presidencia y la Cancillería del Reich, en lo que se refiere a la administración y secretarías del Estado, ha quedado solucionada hoy mediante un decreto especial, ordenando que continúen exactamente las mismas secretarías existentes hasta ahora, pero en lugar de denominarse secretarías presidenciales se denominarán secretarías de la Cancillería presidencial.

El Dr. Muessner, que ejerció de secretario general del presidente Ebert y del presidente Hindenburg, desempeñará la función de director de la secretaría general de la Cancillería presidencial, donde continuarán centralizados, como antes, todos los asuntos relativos a la Presidencia del Reich.

COMO EN LOS TIEMPOS HEROICOS DEL IMPERIO

BERLIN.—Como consecuencia directa del triunfo conseguido por Hitler en el plebiscito del domingo, hoy ha sido promulgada una ley estableciendo con carácter oficial un juramento especial para todos los militares, soldados o funcionarios públicos de cualquier clase al tomar posesión de su cargo.

La fórmula del juramento es la siguiente:

"Juro que seré obediente al führer del pueblo y de la nación alemana, Adolfo Hitler, que observaré las leyes y que cumpliré mi cometido a conciencia. Así me conceda Dios poderlo hacer".

El juramento que deberán prestar los oficiales y soldados del ejército es el siguiente:

"Presto ante Dios este sagrado juramento de que prestaré incondicional obediencia al führer del pueblo y de la nación alemana, Adolfo Hitler, comandante en jefe de las fuerzas de defensa, y como soldado valiente expondré en cualquier momento mi vida para cumplir mi juramento".

"EL QUE NO VOTA..."

BERLIN. — En los círculos de esta capital se sigue comentando el resultado del plebiscito del día 19, y con respecto a la elevada proporción observada en la votación, se dice que se explica por el control severo ejercido cerca de los electores.

Parece ser que los electores que tardaban en presentarse en la respectiva oficina electoral recibían en sus domicilios por correo especial un boletín en que se les recordaba el deber en que estaban de votar, y se decía: "El que no vota va en contra del führer".

GRAN TEATRO IRIS
 Viernes, 24 de agosto de 1934
 A las 6'30 de la tarde
 Noche, a las 10'30

GRANDIOSO EXITO
 del famoso artista mundial

HARRY FLEMMING
 con su gigantesca
 COMPAÑIA INTERNACIONAL
 DIRECTOR:

HARRY FLEMMING
CELESTE GRIJO
 La genial muñeca cómico-excéntrica
 Vedette femenina de la Compañía

SEPEPE
 El popular caricato español

VERA ORLOWA Primera bailarina
14 BLUES BIRDS RADIO ORCHESTRE
 (Nueva orquesta Flemming)

12 FLEMMING BABY GIRLS
4 APOLO DANCERS BOYS
7 MANAQUINS STARS
BROWNINS TWINS (Zapateadores)
FRANCIS (El retrucanista de la música)

TORPIN - AMANDA
TONY TRIANY y MONTÉSSY
MARIANO SEVILLA (Liederista)
THE 8 DORIAN BALLETT (Las formidables danzarinas de la Opera de Budapest)

WILLIAM'S BROTHERS
 (Los creadores de las más audaces coreografías acrobáticas)

ARIMAND CANON et ILSE MAU (Solista)
ROSERAY et CAPPELLA
 La auténtica visión de ARTE del CASINO DE PARIS

60 notabilísimos artistas, 60 Coreografía del maestro Manolo Tito y Flemming. Instalación de aparatos microfónicos, Rossy, de New-York y Moro, de Madrid. Vestuario, Max Weli, París. Sastrerías, Roland, de New-York y Cornejo y Diaz Rivas de Madrid. Decorado Flemming-Zapatería, Montegudo, etc. EL MAS DINAMICO Y MODERNO DE ARAGON

Por
ONCE DUROS

Magníficos trajes
 de fresco
 Colores sólidos

+
**Fabril Manufactura
 del Vestido**

Alfonso, 26. - Coso, 113
 Teléfonos 4920 - 1052
ZARAGOZA

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

PRETENDIO ATRACAR A UNA SEÑORA

MADRID. — Esta noche, cuando mayor era la animación en la calle del Príncipe, algunos transeúntes vieron a una señora ensangrentada que pedía auxilio desde un balcón.

Simultáneamente vieron a dos individuos que, pistola en mano, entraban en el portal de la casa, y pasaron el primer momento de pánico cerraron la puerta de la calle.

Quienes habían entrado en la casa pistola en mano eran un guardia de Asalto, vestido de paisano, y un agente de Policía, los cuales al oír los gritos de la señora penetraron en la casa, y en la escalera detuvieron a un individuo cojo.

El detenido es un maleante que había intentado robar a la señora.

Se trata de la madre de la que fué famosa actriz Mercedes Pérez de Vargas.

OBRERO SEPULTADO

MIERES. — En un grupo minero de la cuenca de Turón se produjo un desprendimiento de tierras, quedando sepultado el obrero Ramón Pereira.

Cuando sus compañeros lograron extraerle era cadáver.

IMPOSICION DE SANCIONES

CORDOBA. — El gobernador civil continúa imponiendo sanciones con el fin de que se cumpla estrictamente el decreto relativo al comercio del trigo.

FELICITACION A UN GOBERNADOR

CORDOBA. — La Comunidad de Labradores del pueblo de Cabra ha enviado un telegrama al gobernador, felicitándole por las enérgicas medidas adoptadas.

INCENDIO INTENCIONADO

GERONA. — Comunican de Manso de Salang que, sin que hayan podido determinarse las causas, se produjo un violento incendio en una finca, quemándose varias instalaciones. Se cree que el incendio fué intencionado.

Como autor del mismo ha sido detenido un individuo llamado Pedro Sada.

Las pérdidas han sido de gran consideración.

COMENZO LA HUELGA DE TRANSPORTES

SABADELL. — Los obreros afectos al Ramo de transportes, cumpliendo el acuerdo tomado en la asamblea celebrada anoche, han dejado de acudir al trabajo.

El paro alcanza a 300 obreros.

Continúan trabajando los obreros de servicios públicos, pero parece que éstos quedarán paralizados el día 27, según ha anunciado el Sindicato, si antes no se resuelve la huelga de transportes.

Los patronos se muestran irreductibles.

LLEGO EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

VALENCIA. — Procedente de Madrid ha llegado el subsecretario de la Presidencia para preparar la inauguración del servicio aéreo entre Madrid y Valencia, que se verificará el día 1.º de septiembre.

MURIO LA VICTIMA DE UN SUCESO

VALENCIA. — En las primeras horas de la madrugada ha fallecido don Francisco López Más, propietario de la tintorería de la calle de Borrull en la que se produjo una tremenda explosión el lunes pasado.

INCENDIO EN UNA FABRICA DE ABANICOS

VALENCIA. — Se ha producido un violento incendio en una fábrica de abanicos, quedando el edificio totalmente destruido.

De entre los escombros fué extraído el cadáver del obrero Ramón

También Alava se une a los acuerdos de Vizcaya y Guipúzcoa

Intento de atraco; anuncios de huelgas y algunos crímenes.-Piden la reunión de parlamentarios vascos.-Nota oficiosa que agrava esta cuestión.-Imposición de sanciones.-Lo que ha dicho el señor Casanueva.-Ejecuciones en Cuba y Austria

Duarte Ronda, que estaba carbonizado.

Las pérdidas son enormes.

LA BODA DE UN RECLUSO

VALENCIA. — En el penal de San Miguel de los Reyes se ha verificado el matrimonio del recluso Jesús Martínez con Carmen Núñez.

Apadrinaron a los contrayentes el administrador del establecimiento y su esposa.

OPINO EL SEÑOR CASANUEVA QUE TARDE O TEMPRANO SE REVISARA LA CONSTITUCION

LAS PALMAS. — El señor Casanueva ha dicho a los periodistas que espera que el próximo Gobierno será presidido por el señor Lerroux.

—Tarde o temprano — agregó — se llegará a la revisión de la Constitución.

Dijo después que en Salamanca se notaba el avance del socialismo. En cambio en Extremadura y Andalucía crece el sindicalismo.

LA SESION EN EL AYUNTAMIENTO DE VITORIA

VITORIA. — A la sesión del Ayuntamiento asistieron los concejales de izquierda republicana, derechas independientes, nacionalistas y federales, para proceder a la elección de representantes de Vitoria en la Comisión de Ayuntamientos alaveses.

PRESENTARON UN OFICIO ANUNCIANDO LA HUELGA

SALAMANCA. — A última hora de la tarde, la Federación local del ramo de la Edificación ha presentado el oficio de huelga general del Ramo para el día 15 de septiembre próximo.

Desean que se pongan en vigor las bases de contrato de trabajo en la industria de la edificación, que fueron aprobadas por el Jurado Mixto en 18 de septiembre de 1933.

El gobernador ha manifestado que intensificará las gestiones para evitar este conflicto.

ACUERDOS DE LOS AYUNTAMIENTOS VASCOS

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Vergara que en las primeras horas de la noche celebraron allí una reunión los Ayuntamientos guipuzcoanos, después de desorientar a la Policía.

La nota oficiosa de lo tratado en la reunión dice así:

“Reunido el Comité Ejecutivo de los Ayuntamientos vascos, en el que están representados la casi totalidad de los Municipios de las tres provincias, ante los hechos constantes que vulneran la autonomía municipal y los agravios inferidos a las Corporaciones del país, ha acordado, en demanda de los intereses que se le encomendaron, lo que a continuación se expresa:

Primero. Que los Ayuntamientos nombren abogados encargados de ver con los partidos políticos la situación legal de los alcaldes y concejales destituidos, procesados y multados.

Segundo. En el supuesto de que algún concejal, por debilidad, aceptara un cargo vacante, los demás concejales del Ayuntamiento deberán dimitir.

Tercero. En el caso de que el Gobierno acuerde sustituir uno o varios Ayuntamientos de las tres provincias vascas por Comisiones Gestoras, el Comité Ejecutivo se reunirá para tomar acuerdos sobre el particular.

MATO A SU ESPOSA, POR CELOS

MALAGA. — En el camino de Casabermeja un sargento del regimiento de Infantería núm. 17, llamado José Mordano, disparó ocho tiros contra su mujer, matándola.

Seguidamente se presentó en el cuartel de Capuchinos confesando su crimen.

Parece que el móvil han sido los celos.

REUNION DEL COMITE DE LOS VEINTE EN BEGOÑA

BILBAO. — En el antiguo edificio del Ayuntamiento de Begonia quedó reunido el llamado Comité de los Veinte, nombrado en Vizcaya para la defensa del concierto económico.

La reunión no se celebró en el Ayuntamiento de Bilbao, como estaba convocada por la comisión, para que el gobernador no tratara de impedirlo.

Se acordó formar un Comité ejecutivo presidido por el señor Ercoreca, exalcalde de Bilbao.

Este ha marchado a San Sebastián para reunirse con las comisiones de Alava y Guipúzcoa.

SE IMPEDIRA LA CELEBRACION DE LA ASAMBLEA DE PARLAMENTARIOS

BILBAO. — El gobernador civil, al hablar con los periodistas, les di-

jo que, como es sabido, el domingo han proyectado reunirse en Bilbao elementos parlamentarios y no parlamentarios.

Añadió que el Gobierno había considerado la reunión ilegal, y que él trataría de impedirlo.

Terminó diciendo que ignoraba si se había reunido en Begonia el Comité de los Veinte, pero que, en caso afirmativo, todo se reducía a aplicar sanciones a los reunidos.

FUSILAMIENTO DE ALGUNOS PARTICIPANTES EN UN COM-PLOT

LONDRES. — Noticias recibidas de Atenas dan cuenta de haber sido fusilados un capitán y cuatro soldados que estaban complicados en el complot descubierto hace pocos días.

MUERTOS EN UN TIROTEO

HABANA. — En un tiroteo han resultado muertos dos cabos y seis soldados.

Se ignoran más detalles.

JUICIO SUMARISIMO

HABANA. — A las seis de la tar-

de se constituyó el Juzgado militar en uno de los cuarteles.

El fiscal pidió la pena de muerte para el comandante Echevarrieta y para el capitán Erice.

Los partidarios de Mendieta solicitan el indulto.

AJUSTICIARON A OTRO HITLERIANO

VIENA. — Comunican de Leovea que ha sido ajusticiado el hitleriano Erlbacher.

Son ya catorce los hitlerianos que corren la misma suerte.

DESTITUCION DEL CONSEJERO DE ESTADO

BEISMARCK. — El consejero de Estado Kartzmann ha sido destituido por haber desobedecido una orden de Hitler.

NO SE HAN PRACTICADO DETENCIONES

BERLIN. — Oficialmente ha sido desmentida la noticia relativa a la práctica de detenciones de individuos de quienes se sospechaba que no habían votado a favor de Hitler en el último plebiscito.

Se dijo que las detenciones de elementos comunistas estaban justificadas por el proceso de alta traición que se ha comenzado a instruir hace poco.

PARECE QUE ROBARON Y MATARON A UN SUBDITO ESPAÑOL

LISBOA. — Anoche llegó a Regue el vecino de Veguin Francisco Otero. En la fonda sacó una cartera llena de billetes, para cambiar uno por moneda portuguesa.

De madrugada fueron a visitarle dos individuos con los cuales salió de paseo.

Poco después algunos vecinos oyeron gritos angustiosos, percibiendo algunas palabras en castellano.

Al asomarse a las ventanas vieron que dos individuos mostraban el cadáver de otro que llevaban en un automóvil, marchando a gran velocidad.

En las primeras horas de la mañana fué encontrado un cadáver en las cercanías de Villarreal, creyéndose que se trata de Francisco Otero, porque éste ni ha vuelto a la fonda donde se hospedaba.

La Policía realiza gestiones para descubrir a los autores del asesinato.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON" EN ELLA ENCONTRARA COMENTARIOS QUE SE RELACIONAN CON LAS ACTUALIDADES ZARAGOZANA Y ARAGONESA

COMIDAS DE BODA DESDE 8 PESETAS

Servidas tan espléndidamente sólo puede hacerlo el HOTEL ORIENTE DE ZARAGOZA

IMAN

SIEMPRE A LA CABEZA

Mayores surtidos
Mínimos precios

Plaza Lanuza, 16

(Mercado)

Teléfono 29-49

Asociación de Labradores de Zaragoza

COSO, 104

CAJA DE AHORROS

Intereses que abona	A la vista	3'50 por 100 anual
	A seis meses.	3'60 " "
	A un año	4'00 " "
Cuentas corrientes		2'00 " "

PRESTAMOS CON GARANTIA DE TRIGO

DISPONEMOS DE SUPERIORES TRIGOS DE HUERTA PARA SIEMIENTE

Admitimos muestras de trigo caspino.

De la vida local y en la Región

DEL SUCESO DE LAGATA

Ha sido detenido otro de los presuntos autores de la agresión

ACTUACIONES DEL JUZGADO

Continuando nuestra información expositiva de los hechos, basada en la imparcialidad más absoluta, todo serenidad y ponderación, diremos que el Juzgado continuó ayer sus actuaciones en relación con el sangriento suceso del que resultaron heridos de consideración el párroco de Lagata, su madre y su hermano Antonio.

El juez de instrucción de Belchite continuó tomando declaraciones a varios vecinos. En su consecuencia, el señor Fuentes ordenó la detención del vecino de Lagata Teodosio Baquero, señalado como presunto autor de los disparos, en unión de alguno de los otros detenidos.

El servicio lo realizó la Guardia civil del puesto de Belchite.

Las actuaciones se desarrollan dentro de la reserva más absoluta, existiendo la impresión de que, en breve, quedará todo aclarado.

LA GUARDIA CIVIL SE INCAUTA DE UNAS ARMAS

La Guardia civil ha encontrado dos pistolas del calibre 7'65, con sus correspondientes cargadores y varias cápsulas sueltas.

Aun cuando se ignora si han sido ocupadas las armas al practicar algún registro, supónese que la cierta actuación de la Benemérita obedece a concretas indicaciones del juez, derivadas de las declaraciones de testigos y supuestos complicados.

COMENTARIOS DEL VECINDARIO

Desde el martes, día en que se produjo el suceso, son innumerables los comentarios que el vecindario de Lagata ha hecho en relación con las causas de la agresión y verdaderos autores de los disparos.

Sin embargo, atentos a la trayectoria que nos hemos marcado al dar cuenta de los hechos, silenciaremos cuanto en el pueblo "se dice" para dejar al juez la labor depuradora sin que afirmaciones erróneas dejen malparada la honorabilidad de nadie.

FALLECIO DOÑA TOMASA COMIN.

ESTADO DE LOS HERIDOS

Ayer, a las cinco de la tarde, falleció en el Hospital civil, en la sala de Santa Isabel, doña Tomasa Comin Morales, de 60 años de edad, natural de Odón (Teruel), víctima de la agresión de que fueron objeto ella y sus hijos Rafael y Antonio en la madrugada del pasado martes en el pueblo de Lagata.

La herida recibida en el vientre fué de tal gravedad que, pese a las atenciones prodigadas por los médicos, ha determinado la muerte de doña Tomasa Comin.

Esta murió rodeada de sus familiares.

Ayer mismo fué trasladada la depósito de cadáveres y en la mañana de hoy practicarán la autopsia del cadáver los forenses señores Ostalé, Penella y Mateo Linares.

En cuanto al párroco don Rafael

Galve y su hermano Antonio siguen en igual estado, tendiendo a mejor, afortunadamente.

NOTA DE ACCION POPULAR

Se nos ruega la publicación de esta nota:

"El Comité directivo de Acción Popular, por medio de este aviso, ruega a todos sus afiliados y simpatizantes concurran al entierro que tendrá lugar a las seis de la tarde del día de hoy, saliendo del depósito judicial de la Facultad de Medicina, de la dignísima señora doña Tomasa

Comin, madre ejemplar del virtuoso sacerdote don Rafael Galve, muerto a consecuencia del brutal atentado de que fueron víctimas el mencionado sacerdote y su familia, residentes en el pueblo de Lagata, el 21 de los corrientes.

Por premuras de tiempo, y en nombre de Agrupación Femenina Aragonesa y Juventud de Acción Popular, se formula idéntico ruego a todos sus afiliados y simpatizantes.

Con este motivo se avisa que las oficinas de Acción Popular (Candallja, 8) permanecerán cerradas durante el entierro".

Gráficos de las fiestas de María del Huerva



MARIA DEL HUERVA. — Dos encantadoras señoritas de María del Huerva.



MARIA DEL HUERVA. — Grupo de bellísimas señoritas de María del Huerva "posando" para LA VOZ DE ARAGON.

ARIÑO (TERUEL)

La inundación produjo daños valorados en cien mil pesetas

Sobre las tres de la tarde del día 18 descargó sobre este término una imponente tormenta. El mal aspecto de las nubes llevó el temor al ánimo de todos. Sin embargo, aunque principió a caer piedra, pronto la gran cantidad de agua que la acompañaba, así como el no continuar el pedrisco, hicieron cesar los temores. Al terminar, todo el pueblo salió a las afueras para ver los efectos del fenómeno.

Mientras se comprobaba el no haberse producido daños se pudo ver que los ríos Martín y Escuriza, que riegan nuestras huertas, iban aumentando rápidamente su caudal.

Pronto los temores de inundación se confirmaron y en mucha mayor importancia de lo que se temía. El río Escuriza, que riega la mayor y mejor parte de la huerta, aumentó su caudal de manera tan extraordinaria que rápidamente inundó numerosísimos campos de sus orillas. Llegó a sitios adonde nadie recordaba hubie-

se nunca llegado. El río Martín creció también bastante, aunque no en la proporción del Escuriza, pero unidos ambos inundaron igualmente todas las huertas de su margen.

Las pérdidas son cuantiosas, pues unos campos han desaparecido y en todos los inundados las cosechas de maíz, patatas, judías, pimientos, tomates, etc., han quedado destruidas.

Se calcula pasen de 100.000 pesetas las pérdidas. Y esta pérdida viene en un año en que parecía que todas las cosechas iban a dar un buen rendimiento, después de tres años de cosechas casi nulas.

Las autoridades se han dirigido a la Superioridad solicitando auxilios, que pocos pueblos pedirán con más motivo. Raro es el año que aquí no sufrimos los efectos de pedriscos y demás calamidades, y este año, que parecía nos íbamos librando, la inundación se ha llevado el pan de muchos.—C.

DIPUTACION PROVINCIAL

Las Diputaciones protestan contra el acuerdo tomado por el Gobierno de la Generalidad prohibiendo la entrada de trigos

TELEGRAMA QUE EL SENOR ORENSANZ HA RECIBIDO DEL PRESIDENTE DE LA CORPORACION PROVINCIAL RIOJANA

El presidente de la Diputación, señor Orensanz, ha recibido del presidente de la Corporación de Rioja el siguiente telegrama:

"Comisión gestora Excm. Diputación Rioja acordó dirigir jefe de Gobierno y ministro de Agricultura e Industria y Comercio el telegrama siguiente:

"Comisión gestora Diputación Rioja, reunida en sesión ordinaria, protesta acuerdo tomado Gobierno Generalidad catalana prohibición en-

trada trigos demás regiones españolas. Protesta defensa trigos con todas sus fuerzas, llegando dignamente donde tenga que llegar de men común, incluso Alava y Navarra.

Soliciten Diputación Madrid urgente convocatoria de las de régimen común incluso Alava y Navarra, para tratar inmediatamente importante asunto".

NUEVO COMISARIO DE AVIACION

El señor Orensanz recibió ayer un telegrama del ministro de Hacienda en el que, con gran satisfacción, le comunicaba que ha sido nombrado comisario de Aviación don Enrique Navasa Pérez.

FATAL SUCESO

Se derrumbó una pared, pereciendo un niño

En el pueblo de Mezalocha se derrumbó una pared de una finca propiedad del vecino Julián Pérez.

Ante la pared se encontraban jugando varios niños, entre ellos Donato Navarro Pérez, de diez años

de edad, que quedó sepultado entre los escombros.

Recibió tan grandes heridas que pocos minutos después falleció, pese a los auxilios que inmediatamente le fueron prodigados.

CINE VICTORIA

HOY, UNICO DIA

EXITO INSUPERABLE DE LA MAGNA SUPERPRODUCCION PARAMOUNT

EL SIGNO DE LA CRUZ

Por ELISSA LANDI, FREDRIC MARCH, CHARLES LAUGHTON y CLAUDEITE COLBERT

Hablada en español, por dobles

Sesiones a las cuatro y media y siete de la tarde y diez y media de la noche

Como de costumbre
mañana sábado
venta extraordinaria de
Petales
Nuevos Almacenes de Aragón
P. Cativiela.

VUELTAS DE MANIVELA

Mentira y verdad de la fotogenia

Etimológicamente el concepto debiera proceder del de fotografía. Pero no es así. Cuando surge a la moda y gana un gran arraigo es al descubrirse el "primer plano". Es decir, que es muy posterior no sólo a ese procedimiento de reflejar imágenes, sino también al propio cinema. Llevaba éste varios años de vida cuando, al fijarse el objetivo únicamente en su rostro, se vió de pronto que se necesitaba algún artificio para adaptarlo a sus exigencias. Y se inventó el maquillaje filmico, mucho más difícil que el teatral, mucho más de circunstancias por basarse en móviles combinados de luces.

Hasta producirse ese hecho importante la cámara cinética no sabía lo que era andar. Se dejaba conducir como un impedido de las piernas y se quedaba quieta, allí donde la paraban, sin atreverse a cambiar de sitio ni de postura, mirando siempre escenas de conjunto.

Pero un feliz día le entró curiosidad por ver de cerca y en detalle a las personas... Y echó a andar por su iniciativa y por sus pies, tanto y con tanto entusiasmo que su monótono mirar de conjunto se convierte en un variado atisbar de proximidad o lejanía alternativamente.

Con la necesidad del maquillaje, impuesta por el "primer plano", aparece la palabra "fotogenia". O sea que, en su arranque, ambas expresiones se identifican. Y por ello se considera, incipientemente, a la fotogenia como el artificio del maquillaje.

Según ese amplio criterio todo y todos que sirven para el cinema son fotogénicos. Y así es, exactamente. La fotogenia, en su cualidad cardinal, es exterior, forma, superficie y materia más o menos acoplable a las características del cinema. De aquí que quienes sirven o no para la pantalla —aunque no se les vea—, quienes son o no fotogénicos, no son los actores, sino los directores, los realizadores de films, ya que, en definitiva, incumbe a éstos aprovechar con sus conocimientos técnicos las mejores aptitudes cineísticas de aquéllos. Y esto es la fotogenia: la utilización enterada y experta de dotes naturales, arregladas a la pantalla por el eficaz artificio del maquillaje, y por lo que éste posee de artificio, de mentira—claro que sobre fundamentos verdaderos, auténticos—, la fotogenia es, análoga y primordialmente, mentira. Embuste y engaño; pero con fines de ilusionismo, de crear muy gratos sueños y fantasías.

Desde que el cinema o fotografía en movimiento se perfeccionó, por el "primer plano", en fotogenia o habilidad de los directores para obtener efectos de belleza con los más distintos elementos, cuantos aspiran como actores al aplauso del público comienzan por preocuparse por esta pregunta que rara vez atinan a contestar: ¿Somos o no fotogénicos?... Y no es éste el intrínsculo de la cuestión. La fotogenia, en su aspecto de mentira inimitada y enorme, tiene

algo del que se mira en un espejo y se sorprende de ver que por fuera es diferente a como se creía en su interior. Y por esto, más que como uno se ve, es como le ve el director. La mayoría de las actrices, de las fotogénicas famosas, son creación de sus directores. Marlene Dietrich, por ejemplo, es obra de Josef von Sternberg. Y es tan cierto que, acostumbrada a verse a través de los ojos del artista de Sternberg, es otra cuando no trabaja con él; incluso viste de otra manera...

Pero, además de esa mentira, o sea del artificio del maquillaje, del saber arreglarse para la pantalla, precisa la fotogenia de calidades espirituales, artísticas, que constituyen su verdad. Y si es cierto que Marlene triunfó gracias al talento de Sternberg, no lo es menos que contribuyó a ello el temperamento personalísimo de la actriz.

He ahí el secreto eje de todo éxito: la personalidad o estilo peculiar del artista, sea éste pintor, escultor, músico, literato o cineísta, dominador de la fotogenia. Solamente con personalidad se destaca en firme, sin miedo a los vaivenes de la moda, porque el Arte es verdad, autenticidad, y los artistas que tienen un estilo propio lo son enteros y verdaderos.

Por eso la fotogenia, preponderante con el crecimiento del cinema, se bifurca en dos caminos: Uno es el del artificio del maquillaje, el de la mentira, que es habilidad ilusionadora. Y el otro el del Arte, el de la verdad, que es finura y exquisitez de espíritu.

LUIS GOMEZ MESA

PRISMAS

Thelma y Zazu, ante un caballero español

Acaso sea porque nos sentimos demasiado "caballero español", acaso porque persistan en nosotros atavismos ancestrales de hidalga galantería, es la verdad que no acertamos a transigir con las parejas cómicas femeninas que amenazan con nuevas incorporaciones. Transigimos con la comicidad femenina accidental a base de un tipo, de un chiste, de una situación. Es, desde luego, una consecuencia cinematográfica perfectamente natural, necesaria y legítima.

Thelma Todd y Zazu Pitts tienen, en nuestra contabilidad sentimental, un enorme déficit. No las calumniamos, no queremos insinuar el menor desprecio —por algo somos un caballero español—, pero no encontramos el modo de justificarlas. Es más: creemos salir en su defensa, romper una lanza en pro de su dignidad femenina, pidiéndoles renuncien al monopolio—que pronto no lo será, quizás ya no lo es en la actualidad—de las películas cómicas en dos partes. Thelma, guapa y atrayente, y Zazu, particularmente simpática en su eterna bobería, nos deprimen en esta producción en serie que, a puro de tropezones dolorosos y de peripecias, pobres o de mal gusto, lanza por tierra, como un guiñapo, sus indudables atractivos. Las puertas de

"ESTRELLAS FUGACES" La vida artística de Lilian Roth



La preponderancia del cine sonoro ha echado por tierra muchos estrellatos que parecían incommovibles. Un ejemplo vivo es Lilian Roth, la bella "star" triunfadora un día, y hoy olvidada por las Casas productoras por que su voz resulta excesivamente dura para el micrófono.

Hollywood no estarán cerradas para que Thelma y Zazu intenten —y consigan— una regeneración artística. Un puesto cualquiera en el reparto de una producción de altura hará por su prestigio y por su simpatía ante el público más que esa desazonadora multitud de rollos que completan los programas. Un cambio de ambiente y un cambio de responsabilidad echarán abajo el mezquino amaneramiento que les impone un guión que quiere ser gracioso a costa de una irreverencia ininterrumpida para el sexo.

Y a las imitadoras el mismo caballero español les suplica un golpetazo en el timón de su vida artística. Preferimos en toda la tendencia de la "star" al vampirismo. Más humana, más femenina, quizás más graciosa que la tendencia ambigua y triste hacia la payasada.—PIF.

Hechos y figuras de nuestro cinema

Don Normand Cinamond, el conocido hombre de negocios cinematográficos, se encuentra en Madrid a fin de preparar los detalles necesarios para filmar la próxima película de su marca, "El Niño de las coles" está ya ultimada y el dinámico señor Cinamond desea que no se interrumpa ni por un momento la producción de películas españolas en sus estudios.

Hasta ahora parece ser que el señor Cinamond lleva con buen éxito las gestiones para la adquisición de derechos de una conocidísima pieza cómica de un popular autor.

El Montepío Cinematográfico Español, de Madrid, ha facilitado una nota anunciando que aquellos que trabajen en la industria cinematográfica, sea cual fuere el desempeño de sus actividades, podrán ingresar en él, sin desembolso de cuota de entrada, durante el corriente mes de agosto. Las oficinas del Montepío están instaladas en Pi y Margall, 9.

Por fin, Meyler Film, realizadora

de "El desaparecido", que protagoniza Enrique Rambal, ha encontrado la intérprete femenina que necesitaba. Se trata de Trini Morén, ya conocida en el mundillo cinematográfico español, pues encarnó con notable acierto el principal papel femenino de "Aves sin rumbo" con Irusta, Fugazot y Demare.

POLIORAMA MUNDIAL

Bach y Florelle, recién llegados a París, procedentes de Argelia, han comenzado a rodar las escenas cómicas de "Sidonie Panache" y "Chabichou".

Después de una interrupción en los trabajos, motivada por ciertos extremos que la Asociación de la Prensa cinematográfica necesitaba solventar, continúa el rodaje de "Le billet de mille".

En los estudios Billancour se preparan activamente el decorado y demás elementos necesarios para la filmación de "El oro en la calle", que interpretarán, entre otros, Albert Prejean, Raymond Cordy, Daniele Darriens y Larquey, bajo la dirección de Kurt Bernhardt.

M. Jean Regnier, joven artista francés, va a iniciar la filmación de una serie de películas de dibujos "de gusto latino".

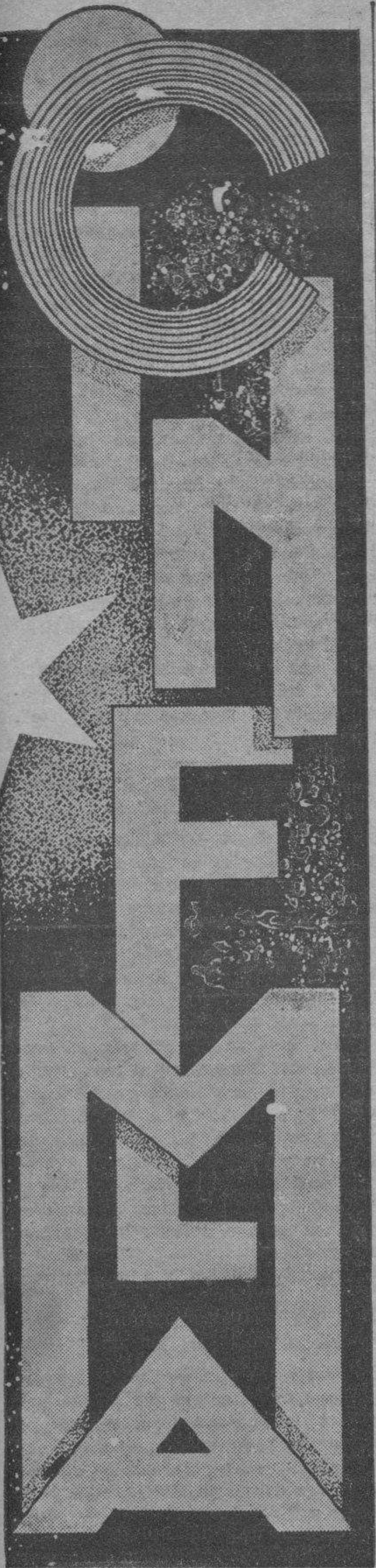
Después de la "Carioca" los americanos se disponen a lanzar desde la pantalla un nuevo baile al que

CINEMA GOYA

TODOS LOS DIAS CAMBIO DE PROGRAMA HOY

UNA NOCHE EN EL CAIRO

Por RAMON NOVARRO y MYRNA LOY



Concurso de carteles

Para elegir los mejores carteles anunciadores de la película de Benito Perojo "El negro que tenía el alma blanca", y patrocinado por los Redactores Cinematográficos Unidos de Madrid y Barcelona, se anuncia un interesante concurso entre dibujantes y cartelistas.

Se concederán tres premios: de 750, 375 y 250 pesetas, y, además, se abonarán 100 pesetas por aquellos carteles cuya adquisición se acuerde.



Una interesante escena de la magnífica superproducción "La fruta amarga", que en breve se reprisará en uno de los más famosos salones de Zaragoza.

FRONTON CINEMA
HOY, EXTRAORDINARIA Y GRATA REPRISE
ESE SINVERGUENZA DE MORAN
(LE COCHON DE MORIN)
Las aventuras de un pobre provinciano en París
Por el formidable cómico **JACQUES BAUMER**
Un film lleno de ironías, picardía y un poco de atravimiento. - LUNES:
LA FRUTA AMARGA

Toros. - Teatros. - Cinematógrafos

llaman "la Hembo". Según dicen los técnicos, en realidad no se trata de un nuevo baile, sino de la adaptación de un viejo paso turco que exige una enorme agilidad en los ejecutantes.

Una nueva resurrección cinematográfica se anuncia. George Vallsh, que fué uno de los ídolos en el cine mudo y que desempeñó el papel de protagonista en más de cien películas, realizará en breve su aparición en la pantalla sonora.

Ruth Clifford, que fué una estimable "estrella" en el cine mudo, se

prepara para debutar en el cinema parlante, después de varios años de inactividad.

Procedente de Londres se encuentra en París M. Louis B. Mayer, vicepresidente de la Metro.

En el encurso cinematográfico que con motivo del Congreso de Cinematografía se acaba de celebrar en Viena, los tres primeros puestos de la clasificación de películas han sido los siguientes: Primero, "Little Women" film americano; segundo, "Une douce intrigue amoureuse" (sueco), y tercero, "Le Grand Jeu" (francés).

NOTAS TAURINAS

ESPECTACULO LLAPISERA

El domingo habrá en la plaza de toros una función en la que intervendrán todos los elementos que forman el llamado Espectáculo Llapisera.

Es muy bueno, excelente entre los mejores.

EN ZUERA

Daniel Laporta y Pedro Barrera han dicho que quieren obtener en Zuera un triunfo, porque, dada la proximidad de Zaragoza, triunfar allí es tanto como hacerlo en la plaza que tanto "pesa" en la afición española.

Según se nos comunica, los cuatro novillos de Diaz son magníficos ejemplares. Y esán elegidos entre los de mejor nota de la vacada.

¿Y EN TARAZONA?

Muchos aficionados quieren trasladarse a Tarazona el día 28, para ver la corrida de feria.

Esta tiene bastantes alicientes, pues los hermanos Bienvenida necesitan corroborar el triunfo que hace unas semanas lograron en Madrid en un brillante "mano a mano".

Los toros, de Aleas, son seis soberbios ejemplares.

¿VENDRA BELMONTE PARA LAS DEL PILAR?

Nosotros, que no tenemos contacto alguno con la Empresa, desconocemos "oficialmente" lo que haya de rigurosamente verdad en la noticia. Pero afirmamos que de ello se ha tratado algo y aun algo entre quienes pueden hacerlo.

Se trata de que Juan Belmonte venga a torear en esta plaza, una corrida, en las de feria del Pilar.

¿Cuánto pide Belmonte por sólo una intervención?

Afirman que muchos millares de pesetas, tantos que no nos atrevemos a consignar la cifra.

De momento pareció inadmisibles la proposición. Luego quizá haya alguna rebaja considerable. Pero siempre cobrará Belmonte muchos billetes de los que son el ensueño poético de cualquier dama rubia-platino.

TOREROS ENFERMOS

"Maravilla" ha sido dado de alta y en breve reanudará la vida profesional.

"Niño de Valencia" ha mejorado tanto que en breve será dado de alta.

El banderillero Luis Flores, herido en Valencia, sigue grave; pero se salvará y pronto podrá reanudar el ejercicio de su profesión.

Aún no ha entrado en período de convalecencia el matador de toros Enrique Torres. Pero su mejoría ha sido extraordinaria.

Los médicos aseguran que en plazo de dos semanas podrá volver a los ruedos.

BUEN CARTEL

Hay unanimidad en los críticos bilbaínos, severos como pocos, en estimar como excelente la labor de Floretino Ballesteros en la corrida de miuras en que intervino días pasados.

Por cierto, señores aficionados al becerro flautista, que desenchiquera-

ron en aquel ruedo toros, toros y de Miura.

¿Hemos dicho toros? Tal cual están las cosas diremos que más que toros. Porque el segundo que mató Ballesteros fué cornalón y de volumen asombroso. Tan asombroso que pesó CUATROCIENTOS CINCO KILOS, en limpio.

Y ahora asustémonos cuando salgan toretes de veinticuatro arrobas.

EXITO DE DOS NOVILLEROS

Nos escriben de Gea de Albaracín que el domingo lidiaron allí ganado de Checa los diestros Carmelo Báez "Litri II", y Eduardo Ariste "Tabernero".

Las reses dieron regular juego. "Litri II" estuvo superiorísimo y cortó dos orejas y rabo.

"Tabernero" también agradó mucho y cortó una oreja.

Anotemos los éxitos de los modestos. Que también lo merecen.

LOS TEATROS Y CINES

GRAN TEATRO IRIS PRESENTACION DE HARRY FLEMMING CON SU COMPANIA INTERNACIONAL

De nuevo está Harry Flemming entre nosotros. El gran bailarín y organizador de espectáculos, que estas últimas temporadas habíase dormido un poco sobre sus laureles, ha despertado para reverdecer sus triunfos, presentándose al frente de una Compañía en la que figuran notables artistas.

Flemming no presenta ninguna novedad en su labor personal como bailarín; o, por decir mejor, su actuación en este sentido es limitada, destacando en cambio muchísimo en lo que se refiere al acoplamiento de los

números y como director de su nueva orquesta "14 blues bird radio orchestre", que merece francos elogios por la perfecta ejecución de todas las piezas que ejecutaron.

Artistas meritísimos entre los que figuran en la Compañía de Flemming son Vera Orlowa, primera bailarina, y las otras danzarinas que componen el ballet, y que interpretan diversas y selectas composiciones con profundo y expresivo sentido de la danza; la pareja de los hermanos William's Brothers, ya conocidos y aplaudidos en Zaragoza, que realizan con alardes de fuerza coreografías acrobáticas; la sugestiva y dinámica vedette Celeste Grijó; el popular caricato Sepepe, que ha depurado su trabajo, que resulta de gracia indiscutible en todo momento, sin tener que recurrir a feos ocurrencias; la pareja de baile de salón Roseray y Papella; el "cantaor" de guajiras, medias granadinas y co-

lombianas Mariano Sevilla, que cosecha grandes ovaciones.

También hay otros números de segundo plano, que no desentonan de los anteriores, entre ellos el de las "girls" o señoritas de conjunto, pues todas son españolas, muy bien disciplinadas.

La presentación, lo mismo en decorados que en vestuario, es buena.

El espectáculo, en fin, deja complacido al público.

P. C. DE C.

GACETILLAS

EL ACONTECIMIENTO ARTISTICO DE HOY, MARTA EGGERTH REAPARECERA ANTE NUESTRO PUBLICO CON EL ESTRENO DE LA BELLISIMA OPERETA "LA PRINCESA SE DIVIERTE"

Salón Doré. — El numeroso público que en estos días se ha detenido en el vestíbulo del Salón Doré habrá



Das conocidísimos cómicos de la pantalla muda que también han sido desplazados por el cine sonoro, habiendo dejado de contar con ellos las Empresas productoras. Ellas les dieron el adiós definitivo... y nosotros también.

admirado unas originales fotografías, que en sus escenas reflejan fielmente la belleza y el encanto de una opereta cuyo estreno se anuncia para hoy en la pantalla del mencionado Doré, para reaparición de la más famosa "estrella" europea Marta Eggerth.

Se trata de un film de ambiente imperial; con una música alegre, inspirada y bonita, se desarrolla ante nosotros la historia de la pequeña princesita Cristina, quien, en consecuencia de "orden supremo", pronto habrá de casarse con un príncipe. Por fonde tiene esta película el antiguo palacio imperial de Schoenbrunn, con jardines tan maravillosos como los de Versalles.

En torno a la figura de Marta Eggerth todo reviste y ofrece alto interés, además del prestigio de su arte depurado, de su voz de plata, de su figura encantadora...

Hoy es día de solemnidad artística en el Doré: se estrenará la superproducción "La princesa se divierte". ¿Faltarán alguien?

HOY SE PROYECTARA "UNA NOCHE EN EL CAIRO"

Cinema Goya. — Continúa la Empresa de este salón con su criterio de cambiar a diario los programas, y así, en el día de hoy, se proyectará "Una noche en el Cairo", en la que Ramón Navarro y Myrna Loy hacen un verdadero alarde de sus facultades cómicas en la interpretación de sus respectivos personajes.

Para mañana se anuncia la proyección de "Tempestad al amanecer", interesantísima película que protagonizan Nils Asther y la encantadora Kay Francis, en un argumento de emoción y escenas realistas.

Y para el domingo la película que lleva el título de "Madres de bastidieres", en la que destaca la labor de las grandes "estrellas" Alice Brady, Maureen O'Sullivan y otras figuras.

HOY SE REPRISARA "ESE SINVERGUENZA DE MORAN"

Frontón Cinema. — Uno de los vodeviles más graciosos que se han llevado a la pantalla francesa, por la originalidad de su argumento y la comicidad de sus escenas, es el que hoy se reprisa en la pantalla del Frontón Cinema con el título de "Ese sinvergüenza de Morán".

Baumer, el gran Baumer, que es la figura más relevante entre los actores cómicos franceses, obtiene tal éxito en "Ese sinvergüenza de Morán" que no es posible conseguir un mayor acierto interpretativo.

Y el próximo lunes tendrán ocasión de admirar en el mismo popular salón a Virginia Fábregas, la llamada María Dressler de habla castellana, en la película "La fruta amarga", en unión del simpático Juan de Landa, el formidable creador de "El presidio".

CARTELETA

Gran Teatro Iris. — Tarde, a las seis y media; noche, a las diez y media, los Espectáculos Internacionales dirigidos por Harry Flemming. 60 notables artistas.

Teatro Circo. — Opereta cinematográfica.

"La ciudad de cartón", por Catalina Bárcena, Antonio Moreno y José Crespo. Hablada totalmente en español. Único día.

Aristocrático Salón Doré. — "La princesa se divierte", por Marta Eggerth. (Estreno).

Cine Victoria. — Salón de moda. "El signo de la cruz", por Elissa Landi, Fredrich March y Charles Laughton. Hablada en español, por dobles. Sesiones a las cuatro y media, siete y diez y media.

Frontón Cinema Jai Alai. — "Ese sinvergüenza de Morán", por Jacques Baumer. Sesión continua.

Teatro - Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos. "Una noche en el Cairo", por Ramón Navarro y Myrna Loy. Sesión continua. A las once, en la gran terraza.

Ocasión: Traje a medida, 125 ptas.



Adquiera usted pronto un traje de éstos, en la seguridad de que siempre lo preferirá.

Ensáyelo y verá su insuperable resultado.

Usándolo se apercibirá de lo bien que le sienta.

La firma de esta Casa le asegura una garantía total en clase de género y confección.

Sastrería GIMENO
Independencia, 31, pral.-Tel. 12-38

Muy diversas informaciones

LA VIDA EN SOCIEDAD

A LA "PESCA" DEL NOVIO

Por una asociación de ideas —de malas ideas—, viendo a la madre y a su niña en la playa, pensé en aquel cuadro que lleva por título: "Y luego dicen que el pescado es caro"

La madre y su niña se encontraban en la playa, a la pesca de un hombre. Aparentemente nada más fácil que pescar en la abundancia, allí, en aquella media luna de arena, donde centenares de hombres jóvenes ofrecen sus cuerpos desnudos a los halagos del agua, del sol y del aire.

Pero esa pesca en la playa se está poniendo cada vez más difícil. Los hombres jóvenes sienten como nunca la atracción de las sirenas del mar, pero desprecian los anzuelos que les tienden las mujeres de carne y hueso que tienen su caracola sin misterio bajo los toldos.

La madre y la niña están haciendo un "tour de force". Los viajes, los hoteles, los tés de los Casinos, las cenas de gala. ¡Y luego dirán que la novia es cara! Pero el verano pasa y por más que se esfuerza la posición y que se manejan todos los recursos ni el más modesto pececillo quiere caer en el anzuelo.

Algún día, ¡oh, emoción!, algún niño bonito o un galápago con todas sus conchas se mueve alrededor del delicioso anzuelo. La madre suplente el candor y la simplicidad de la niña con su experiencia y procura alucinar o aturdir con su charla al atrevido. Aquí viene el contar fábulas de una vida fastuosa. "Cuando dimos la vuelta al mundo en nuestro yach..." "En una fiesta que dimos en nuestra hacienda de las Pampas le dije al príncipe de Mónaco..." "Si no hubiera sido por el cambio de régimen, que nos ha costado unos milloncitos..."

La niña se limita a sonreír, a suspirar, a enfornar los ojos y a adoptar aptitudes bertinescas, como las "estrellas" de los primeros tiempos del cinema, con la diferencia de que esta niña de ahora luce la piel morena de su cuerpo, salvo aquella que cubre un pequeñito maillot.

Pero el desnudo no constituye ya ninguna tentación.

PABLO CISTUE DE CASTRO

VIAJES

Procedentes de Blanca (Murcia) han llegado a Zaragoza, con objeto de pasar unos días al lado de su distinguida familia, los señores Núñez, las bellísimas señoritas Angeles y Matildita Trigueros.

—Ha regresado de San Sebastián nuestro particular amigo don Carlos Freudenthal, acompañado de su bella esposa, Natividad, nacida Royo, su monísima nena Charito y cuñado Pepe Royo.

—Para Alhama de Aragón ha salido la bellísima señorita Luisa Robles.

Le deseamos feliz estancia.

—Ha regresado de San Sebastián la distinguida señora doña María Ceresuela, viuda de Echeverría, acompañada de su hija Carmencita.

—Para pasar unos días al lado de sus padres, los señores de Enciso, ha salido para Zarauz el procurador de los Tribunales don Antonio Enciso Palacio.

—En compañía de su señora ha llegado de París, Bruselas y Zarauz el profesor don Luis E. Ferrer Navarro.

—Han regresado: de La Bisbal don José María Gall, de Morata de Jiloca don Andrés Bosqued, del balneario de Ontaneda don Genaro Poza, de San Sebastián don Julián Trasobares, de San Juan de Mozarrifar don Benito Lafuente, de Castejón de las Armas don Orenco Abad, de San Sebastián don Vicente Ginés, de

Huarte don Miguel Tomás Castro, de Orihuela del Tremedal don Molés M. Clavería.

—Ha regresado de Vinuesa y Sorria la distinguida y bella esposa de nuestro querido compañero de Redacción Pepe Lorente, neé Carmen Hinojar, acompañada de su monísima hija Carmencita.

—Ha regresado de un viaje por el extranjero, en automóvil, nuestro buen amigo y excelente colaborador gráfico el doctor Grasa Sancho.

Realizó una excursión de 5.000 kilómetros por Italia y Suiza, visitando los más importantes lugares turísticos y los famosos lagos helvéticos, así como las rutas costeras tan frecuentadas por el gran turismo.

Celebramos el regreso de don Aurelio Grasa, y le felicitamos por el éxito de su recorrido automovilístico.

PETICIONES DE MANO

En Marracos se ha celebrado la petición de mano de la bellísima señorita de esa localidad Mercedes Torralba, para el distinguido joven de Valpalmas don Benito Gállego.

La petición fué hecha por los padres del novio, don Julio Gállego, y su esposa, doña Fernanda Laglera.

Entre los novios cruzáronse los regalos de rigor, y la boda quedó concertada para dentro de breves meses.

Ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Carmen Casanova Otín, hija del oficial de Infantería retirado don Juan Casanova Traid, para el perito industrial de Madrid, Zaragoza y Alicante don Salvador Rosique Martínez.

La petición fué hecha por la señora doña Josefa Martínez y su esposo, don Salvador Rosique, padres del novio.

La boda quedó fijada para fecha próxima.

MEJORIA

Se encuentra mejorado de su dolencia el distinguido y culto joven Pelayo Martínez, hijo de nuestro querido amigo el conocido industrial zaragozano don Pelayo.

Celebraremos el total restablecimiento del enfermo.

CUMPLEAÑOS

Celebró ayer su cumpleaños la bellísima señorita Aurora Antón, hija de nuestro querido compañero don Amadeo.

Una a las muchas felicitaciones recibidas la nuestra, cordial y sincera.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la distinguida esposa de nuestro particular amigo don Emiliano Lasier, neé Pilar Cirujeda.

Madre e hija continúan en perfecto estado.

A la neófita le impondrán los nombres de María Teresa Elena.

Reciban los venturosos padres nuestra cordial felicitación.

AYER TARDE

Las pruebas del invento de Fray-Ge-Xerif

A las seis y media, como se había anunciado, se procedió ayer, en el Parque de Bomberos, a realizar las pruebas del aparato "Sistema y señal de Alarma", del que es inventor don Luis Fray-Ge-Xerif.

Asistieron a dichas pruebas el alcalde, señor López de Gera; los concejales señores Serra, Sarría Almendra, Uriarte, el ingeniero municipal, secretario particular del alcalde, señor Peclós, y varios funcionarios municipales.

El inventor dió a los asistentes una explicación técnica del aparato, simulando para ello disparos con una lámpara eléctrica.

A continuación se hicieron las pruebas con detonadores.

Los resultados fueron magníficos.

Las objeciones que el ingeniero municipal hizo a Fray-Ge-Xerif sobre su invento fueron explicadas por éste de la forma más satisfactoria, mereciendo el aplauso y la felicitación de todos los asistentes.

LAS FIESTAS EN LOS BARRIOS

PROGRAMA DE LAS QUE SE CELEBRARAN EN EL DE MIRALBUENO LOS DIAS 25, 26 Y 27 DEL ACTUAL

Sábado, 25.—A las cinco de la tarde empezarán las fiestas con el disparo de cohetes de gran detonación.

A continuación se organizará una cabalgata, en la cual figurará una carroza de tocadores y cantadores de Jota que irán a la puerta de Nuestra Señora del Pilar a cantar a la Patrona de Aragón. Después saludarán a los tres periódicos locales y al regresar al barrio, frente a la ermita, cantarán una jota en honor de San Lamberto.

De nueve a doce, verbena y concurso de Jota y baile jamenco.

Domingo, 26.—A las ocho, gran diana por las torres del barrio.

A las diez y media, fiesta solemne en la ermita del término, con misa cantada y sermón por el R. P. don Félix Alba, capellán de Casablanca. Al terminar, concierto por la banda de música.

A las cuatro de la tarde, carrera de entelegados para hombres, con premios.

A las cinco, rosario y salve cantada en la ermita.

A las cinco y media, carreras pedestres, con importantes premios.

De seis a nueve, baile-concierto.

A las siete de la tarde, gran festival de Jota por la rondalla "El Guitarrico".

A las diez, verbena hasta la una.

Lunes, 27.—A las nueve y media, misa aniversario por los difuntos, que celebrará el director de la Cofradía, don Julián Nieto, y a continuación se celebrará el Capítulo de los cofrades.

A las once, carrera pedestre para niños y concierto.

A las tres y media de la tarde,

carrera de entelegados, para chicos.

A las cuatro, carrera ciclista.

A las cinco, gran baile.

De diez a doce, verbena, terminando con una gran traca.

El mayordomo primero, Laureano Mozota; mayordomo segundo, Blas Lalanza.

La Comisión de Fiestas la componen los señores Pablo Pinilla, Pedro Barcelona, Luis Ramos, Jesús Moliner, Francisco Santafé, José Alcalde, Mariano Santolaria, Pablo Tomey e Indalecio Gregorio.

DE VIAJE

Exploradores madrileños

Ha estado unos días en Zaragoza un grupo de exploradores madrileños que recorren diversas poblaciones españolas.

Fueron en ésta acompañados por los exploradores zaragozanos y recorrieron lo más interesante de la población.

Marcharon ayer con rumbo a San Sebastián.

JOAQUIN GUIRAL

SAN JORGE, 6 y 8. — ZARAGOZA Lámpara barata, de calidad su marca, "0'70 pesetas, una". Descuentos a revendedores.

La Época de los Milagros no ha pasado

Un caso extraordinario

Sin radiador y sin una sola gota de agua en su sistema de refrigeración, un automóvil recorrió ayer varios kilómetros por las calles de nuestra ciudad. El coche es usado para demostrar los últimos adelantos alcanzados en la elaboración de aceites lubricantes. A pesar de que se desarrollaron enormes temperaturas, según indicaron los instrumentos con los cuales va equipado el coche, el lubricante salió airoso del paso. El motor no ha sufrido ningún daño aparente como resultado de tan durísima prueba.

La performance de ayer, como lo hicieron constar los ingenieros de la Vacuum Oil Company encargados de la prueba, era relativamente fácil en comparación con el durísimo castigo a que fué sometido este coche durante el verano pasado. Se referían a la serie de pruebas efectuadas en el Valle de la Muerte para demostrar la indiscutible superioridad del aceite lubricante Mobiloil.

Se eligió el Valle de la Muerte porque es el sitio más bajo y más cálido de los Estados Unidos y tal vez del mundo. Los ingenieros de la Vacuum Oil Company quisieron someter el aceite lubricante a condiciones muchísimo más severas de las que se encuentran en el servicio ordinario. Con el radiador quitado, sin agua en el sistema de refrigeración y dependiendo enteramente de la calidad del lubricante para proteger el motor de las altas temperaturas que iban a producirse, se efectuaron una serie de interesantísimas pruebas. Se hizo marchar el coche durante diez horas sin parar una sola vez. Para someter el lubricante a una amplia variación de estados atmosféricos, se condujo el coche desde el Valle de la Muerte—300 pies debajo del nivel del mar—al punto más alto a que pueden subir los autos en la falda del monte Whitney, la montaña más alta de los Estados Unidos.

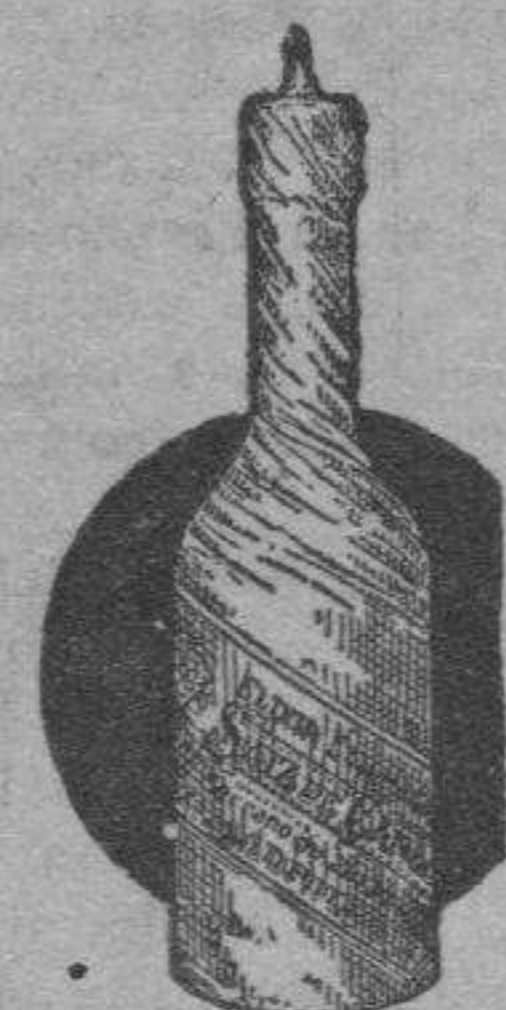
Los ingenieros encargados de esta demostración nos explicaron que las pruebas del Valle de la Muerte fueron continuación de una larga serie de pruebas de laboratorio, en el curso de las cuales se demostró que Mobiloil es capaz de dar absoluta protección bajo las condiciones más severas.

FARMACIA RIVED Y HOLLZ
 TELEFONO 2812 DON-JAIME-1-19
 HOY
ABIERTA DIA Y NOCHE

JUNIO 21 MIERCOLES
 SEPTIEMBRE 23 SABADO

en verano....

...aumentan considerablemente las enfermedades del ESTOMAGO e INTESTINOS, por el abuso de frutas, verdes o pasadas, por la leche y otros alimentos que se descomponen fácilmente a causa del calor, y muy principalmente por las BEBIDAS FRIAS, que tanto se consumen. El Elixir Sáiz de Carlos produce efectos maravillosos en todos estos casos, siendo inofensivo su uso en adultos y en niños en todas sus edades.



ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS



I Campeonato universitario zaragozano de natación

Conocido es de todos el gran desarrollo y el magnífico impulso que en las Universidades extranjeras ha alcanzado el cultivo de los deportes por la juventud escolar.

Este ejemplo tan hermoso no podía dejar de ser imitado por las Universidades españolas, y a la excelente labor realizada en este sentido por las de Madrid y Barcelona va a seguir la intensa actividad deportiva que en el próximo curso va a realizar la Universidad zaragozana.

La primera empresa que va a acometer con un entusiasmo sin límites es la organización de los primeros campeonatos universitarios zaragozanos de natación, que tendrán lugar en nuestra ciudad en los primeros días del próximo mes de octubre.

El rector de esta Universidad, don Paulino Savirón, llevado de su constante interés y entusiasmo por toda manifestación de la vida escolar, se ha dignado patrocinar estos campeonatos, que prometen verse concurridísimos, dado el gran número de estudiantes que practican tan bello y espectacular deporte, y el entusiasmo que ha de despertar en la masa estudiantil la lucha entre las diversas Facultades y otros Centros de enseñanza. Y es de esperar que las restantes autoridades civiles, militares y académicas ayuden también al mejor desarrollo de tan simpático proyecto, que ha de redundar en bien de nuestra Universidad y de la juventud aragonesa.

Prometemos a nuestros lectores nuevos detalles sobre este acontecimiento deportivo, que ha despertado singular entusiasmo entre la clase escolar zaragozana.

Fútbol en los pueblos

UTEBO.—El domingo último, a las cinco de la tarde, dió comienzo el partido entre los primeros equipos Utebo F. C. y Olimpia F. C.

Puesta la pelota en juego, los forasteros empezaban con fuerte tren, lo que a los de casa desconcierta un poco.

Pronto reaccionan y consiguen dominar, llegando, en bonitas jugadas, a la puerta contraria. En una de ellas Castrejo, de un fuerte chut, marca el primer tanto; poco después Pérez consigue el segundo, y en un pase de Castrejo, Benito, de cabeza, marca por tercera vez, terminando así el primer tiempo.

En el segundo el dominio es alterno. A los forasteros se les ve interés en marcar, pero el defensa Gresa anula esos buenos deseos.

Hay una falta, que se castiga con la máxima pena. Tirada por Pérez, es el cuarto goal.

Arbitró el señor López y el equipo vencedor fué este:

Marco; Machín, Gresa; Abanses, Hernández, Camé; Castrejo, Benito, Pérez, Campillo y Arturo.—C.

MOVERA.— El domingo próximo pasado se jugó un partido amistoso entre los equipos Movera C. D. y Athlétic Club de Comín.

Dió comienzo el partido a las cuatro y media de la tarde. A los tres minutos de empezar marcó el Movera el primer goal de la tarde. Se animan los forasteros y tras una espléndida combinación de la delantera del Comín logra el empate. Sacan los locales y tras un gran esfuerzo logran acercarse a la meta del Comín, pero el portero logra alejar el peligro. Con el resultado de uno a uno termina el primer tiempo.

A los quince minutos de la segunda parte logra el Comín el desempate,

por obra del extremo derecha Núñez. Se animan los locales, que logran acercarse a la meta del Comín, pero el portero, en una tarde de éxito, logra hacerse con el balón.

A los veinticinco minutos se apunta el Comín el tercer tanto, obra del extremo derecha Maza. Y con el resultado de tres a uno, favorable a los forasteros, termina el encuentro, que el público premia con grandes ovaciones a los jugadores.

El Comín se alineó así: Trinchán; Aznar, Lavilla; Domínguez, Baile, Gállego; Maza, Hernández II, Durán, Ariza y Núñez.

Federación Aragonesa de Atletismo

Se nos ruega la inserción de la siguiente nota:

“Se notifica a cuantos atletas deseen supeditarse a un metódico entrenamiento para los próximos campeonatos regionales que se celebrarán en esta capital para las fiestas del Pilar pasen con urgencia por la secretaría de la Federación (Armas, 65, bajos), con el fin de extender el carnet de identidad imprescindible para dichos entrenamientos.

Estas sesiones se verificarán a partir de la próxima semana, todos los martes, jueves y sábados, de siete a ocho de la mañana, en el campo del C. D. Amistad, bajo las órdenes de los entrenadores de esta Federación Aragonesa.

En el buen nombre de nuestra región hacemos un llamamiento a todos cuantos elementos sociales y personas simpatizantes puedan ayudarnos en nuestra labor; a la Comisión de Festejos, ayuda económica a los Clubs; ayuda oficial al buen atleta aragonés, buena voluntad y disciplina; pues toda colaboración es completamente necesaria e imprescindible para que el reconocido amor al deporte de un grupo de muchachos germine en un mejoramiento y selección de nuestra raza.

Nuestro reconocimiento al C. D. Amistad, cuyo presidente, con toda galantería, a la vez que ofrece su ayuda personal, pone a nuestra disposición el campo de deportes que este Club posee en el paseo de la Mina.”

Ciclismo en Calatayud

La Sociedad Club Ciclista Bilbilitano organiza, con la debida autorización de la U. V. E., una carrera, que tendrá lugar el día 9 de septiembre próximo, a las ocho de la mañana, dándose la salida oficial a dicha hora en el paseo de Alcalá Zamora, número 5 (garage Mostajo).

En dicha carrera, que es libre para todas las categorías, podrán tomar parte todos los corredores que estén en posesión de la licencia del año actual, expedida por la Comisión deportiva de la U. V. E.

El recorrido de la misma será el siguiente: Salida de Calatayud, Paracuellos de Jiloca, Maluenda, Velilla de Jiloca, Fuentes de Jiloca, Montón, Villafeliche, Mainar, Cariñena, La Almunia, El Frasno, Aluenda y Calatayud, donde estará situada la meta de llegada, a mitad del paseo de Alcalá Zamora, comprensivo de 130 kilómetros.

La inscripción deberá efectuarse en el garage Mostajo (paseo de Alcalá Zamora, 5), hasta el 7 de septiembre, a las ocho de la noche, siendo, a partir de esta fecha, derechos dobles hasta el día siguiente, en que quedará definitivamente cerrada la inscripción.

Los corredores, en el acto de inscripción, deberán presentar la licencia correspondiente, declarando marca de la bicicleta, neumáticos, etcétera, siendo los derechos de la inscripción de dos pesetas, una de ellas

reembolsable a la devolución del dorsal.

Se disputarán los siguientes premios:

- Primero, 125 pesetas y una artística copa.
- Segundo, 75 pesetas.
- Tercero, 55 idem.
- Cuarto, 30 idem.
- Quinto, 15 idem.

Mañana, boxeo “amateur”

En vísperas de celebrarse la primera velada amateur eliminatoria para el Cinturón Zaragoza, que, como se sabe, tendrá lugar mañana, sábado, a las cinco de la tarde, en el campo del C. D. Amistad, calle Conde de Asalto, existe gran interés entre los aficionados por volver a ver entre las cuerdas del ring a los futuros campeones, y los boxeadores por su parte sueñan con llevarse la copa destinada al vencedor de cada peso en esta competición. También para los que lleguen a disputar la final habrá su correspondiente regalo, que a la vez que de recuerdo, les sirva de estímulo para seguir

COTIZACION DEL DIA

BANCO ZARAGOZANO

COSO, números 47 y 49
DA 23 DE AGOSTO DE 1934

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	71'25
Exterior 4 %	85'10
Amortizable 4 % 1908	84'00
Id. 5 % 1920	95'55
Id. 5 % 1926 sin impuesto	100'75
Id. 5 % 1927	101'15
Id. 5 % 1927	91'75
Id. 5 % 1917 canjeada 1928	91'75
Id. 5 % 1929 sin impuesto	110'70
Id. 3 % 1928	75'00
Id. 4 % 1928	91'50
Id. 4 1/2 % 1928	96'65
Obligaciones Tesoro 5 %	100'60
Bonos oro de Tesorería 6 %	232'00
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %	91'4
Id. 5 %	99'00
ACCIONES	
Banco de España	558'0
Chades A. B. C.	
Telefónicas P.	105'90
Id. O.	97'15
Ferrocarriles Nortes	217'00
Id. M. Z. A.	169'00
Explosivos	515'00
Tabacos	
Minas del Rif	
Petróleos	123'75
Española de Petróleos	31'00
Banco Zaragozano	
Eléctricas Reunidas	
Tranvías de Zaragoza	
Metro Madrid	
Menjemor	
Alberches	
OBLIGACIONES	
Ayto. Zaragoza 5 % 1905	
Id. id. 6 % 1924	
Id. id. 6 % 1931 con	
Id. id. 6 % 1931 sin	
Eléctricas Reunidas 5 %	
Hidrográfica del Ebro 6 %	
Nortes 1.ª Serie	
M. Z. A. 1.ª Hipoteca	87'50
B. Hipotecario España 4 %	96'50
Id. id. id. 5 %	102'00
Id. id. id. 6 %	86'50
Banco Crédito Local 5 %	81'00
Id. id. id. 5 1/2 %	
Empréstito Argentino 6 %	
Tesoros 5 % abril 1933	
" octubre 1933	
" abril 1933	
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	4'35
Id. id. Londres	37'95
Id. id. Berlín	2'89
Id. id. New-York	7'25
Id. id. Roma	63'25
Id. id. Zurich	239'75
Id. id. Belgas	172'25

progresando en el difícil arte del boxeo.

Mañana, de seis y media a siete, tendrá lugar en el mismo sitio que para el reciente campeonato el pesaje de los púgiles, y si alguno de ellos no da el peso visitará nuevamente la báscula a la una de la tarde, o sea cuatro horas antes de empezar la velada, como indican los reglamentos.

Club Ciclista del Arrabal

Con motivo de las fiestas que se han de celebrar en la villa de Zuera este Club tiene a bien el comunicar a sus señores socios que para el domingo, día 26 de agosto, se celebrará en aquella localidad una carrera ciclista para cuartas y principiantes, incluso los vecinos de aquella que quieran tomar parte en dicha carrera. Esta será organizada bajo los reglamentos de este Club.

La salida de los corredores se dará a las nueve de la mañana, con un recorrido de 54 kilómetros, o sea Zuera a Almudévar y regreso, dándose para premios 50 pesetas, 40 y 20, respectivamente, con alguna prima que se acordará antes de la salida.

Para inscripciones, en los locales de este Club: Jesús, 1 bajos, hasta las nueve de la noche de mañana. Zaragoza, 24 agosto 1934.—LA DIRECTIVA.

Hoy salen Pitar y Carqué para San Sebastián

En el rápido marchan Pitar y Carqué a San Sebastián para tomar parte en el campeonato de piraguas que el domingo se celebrará en el Urumea.

Pitar correrá en la prueba de “simples” y en la de “dobles” lo hará el equipo.

En San Sebastián su inscripción ha despertado gran expectación, según se desprende de lo que publica “La Prensa”, y que dice así:

“Por “La Voz de Aragón” nos enteramos de que hoy o mañana llegará a nuestra ciudad, con su embarcación, el campeón de aquella provincia, Jesús Pitar, el formidable piragüista que recientemente hizo la travesía del Ebro, desde Zaragoza a Barcelona, sólo sobre una piragua.

Pero Pitar no viene solo a nuestra prueba. Se hace acompañar por otro notable piragüista, Carqué, con el de que después de haber participado en la prueba de “simples” tomará parte en la de “dobles”.

Grande es el optimismo y el entusiasmo de Jesús Pitar, cuando se lanza a un esfuerzo de esta naturaleza, y muy seguro tiene que hallarse de sus facultades.

Por lo demás, tampoco es el primer caso, ya que un donostiarrá, Prudencio Pilarte, quiere realizar la misma hazaña.

La participación de Pitar y de Carqué en el IV Campeonato añade un interés y un incentivo considerables a esta prueba. Por nuestra parte, tenemos que aplaudir el rasgo de los simpáticos piragüistas aragoneses, a los que agradecemos muy de veras su participación en bien de la organización y del bello deporte.

Sean bien llegados a nuestra ciudad, en donde habrá de acogerseles con toda simpatía y cariño.”

Con el fin de que los aficionados conozcan el resultado de las regatas y la actuación de los remeros de “Helios”, el domingo, y durante la celebración de los campeonatos de natación en la piscina de Torrero, tendremos una conferencia con San Sebastián y daremos noticias al público por medio de un “speaker”.

Celebraremos que el entusiasmo que han puesto Pitar y Carqué en esta participación se vea coronado por el éxito más completo.

Los deportes en el extranjero

PARIS.—El “record” de los 400 metros valla, derribado por el americano Hardin, lo poseían con anterioridad el mismo atleta y Telan, con 52 segundos.

La prueba más interesante de la reunión de ayer fué la de 1.500 metros, por significar la revancha entre los dos “recordmans”, el norteamericano Bouthron y el australiano Loveloc.

En la anterior competición, celebrada en Londres, venció Loveloc; pero ayer le superó netamente el yanqui, que le batió con energía al final de la carrera. Hizo un tiempo Bouthron de 3 minutos y 56 segundos. Loveloc se quedó a 70 metros.

Los franceses tenían esperanzas en su saltador de longitud Robert Faure. Pero no consiguió más que el segundo puesto. Hubo de ceder el primero al americano Peacock.

En salto de altura el yanqui Johnson alcanzó dos metros y un centímetro.

Después intentó saltar 2'05 metros, sin conseguirlo.

PARIS.—Se celebró la carrera ciclista París-Limoges, que fué ganada por Max Leyer en 11 horas 44 minutos y 54 segundos, siguiéndole a tres largos Pele y después Level y Louyet.

MAGDEBURGO.— La clasificación por naciones de los campeonatos del Mundo, después de las pruebas celebradas el domingo último, que eran las últimas del torneo, es la siguiente:

- 1.º Alemania, que conquista la copa de Europa, 115 puntos.
- 2.º Hungría, 72 idem.
- 3.º Holanda, 66 idem.
- 4.º Inglaterra, 55 idem.

La clasificación por equipos femeninos ha sido:

- 1.º Holanda, 92 puntos.
- 2.º Alemania, 86 idem.
- 3.º Inglaterra.

NIZA.—Se disputó en el circuito de esta población el Gran Premio Automovilista de Niza, consistente en el recorrido de 321'400 kilómetros, o sean 100 vueltas al circuito.

Resultó vencedor Varzi, que empleó en el recorrido 3 horas 2 minutos y 19 segundos, a una media de 105'772 por hora.

En segundo lugar se clasificó Etancelin, sobre “Masseratti”.

ESQUELAS DE DEFUNCION

Se admiten en este periódico, calle de Costa, 2, hasta las DOS de la madrugada.

Precio de este tamaño en las páginas 12 a 15 15 PESETAS

Comentarios e información regionales

POR LOS PUEBLOS DE LA REGION

Cosuenda está a merced de las aguas

LA CUNA DE LOS VINOS GENEROSOS

Mediada la tarde llegamos a Cosuenda, pueblo al que puede considerarse la sede del Campo de Cariñena, en lo que se refiere a la elaboración de vinos generosos.

El afán de estos vinicultores de mejorar y perfeccionar los métodos de hacer vinos debe ser imitado para que de nuestras zonas vitícolas salgan vinos cuyos tipos constantes y características fijas nos hagan sonreír ante las ponderadas calidades de otros caldos, porque nuestra tierra y nuestro clima gozan de elementos para hacer de nuestros mostos los mejores vinos.

Cosuenda, desde tiempos antiquísimos, ha orientado bien la elaboración de sus vinos y por esto puede ofrecer caldos tan selectos como los llamados "Néctar", "Extra", "Abuelo" y "Canónig", de calidad excelente.

Este pueblo puede y debe servir de ejemplo en materia vitivinícola.

UNA SEÑAL SIGNIFICATIVA

El fundamento de la riqueza de este pueblo lo constituye la producción uvera. Este producto agrícola está sujeto a una indefensión y a un abandono tan manifiesto que, indefectiblemente, se traduce en estragos de carácter social.

Olvidadas las normas defensivas y protectoras para los frutos que constituyen el nervio principal de la economía de un núcleo rural, prontamente se produce un período en el cual la falta de trabajo es la tónica que lo preside.

Cosuenda sufre el trastorno que nace del abandono en que yace su principal producción.

Desde hace unos años va descendiendo en grado alarmante su población.

La extensión insuficiente de su explotación agrícola y los precios de los productos que se recolectan no bastan para deparar a los cosuendinos medios de subsistencia necesarios para mantener pujante el censo de población.

La solución de esta cuestión es precisamente, aparte de la revalorización de la uva, el en que sus montes se practique la repoblación forestal.

Esta idea ha sido expuesta en más de una ocasión; y se tienen muy buenas impresiones de que en esos montes se verificará la repoblación, mas la esperanza no es el dique que contenga la miseria.

A MERCED DE LAS INUNDACIONES

El grupo de casas de este pueblo se extiende desde las faldas de los montes que lo circundan.

Al núcleo del poblado van a parar las aguas de esos montes, hasta el extremo de que su acción ha hecho que este pueblo esté enclavado en un barranco, que divide en dos el conjunto de casas.

La situación, pues, es la más apropiada para que cuando descargue alguna furiosa tormenta, el agua inunde el pueblo, anegando las casas y poniendo en trance de perecer a sus moradores.

Recientemente, el cuatro de octubre del año pasado, se desencadenó una horrorosa tormenta que llevóse la cosecha y cubrió de agua gran parte de las casas.

La furia de esa tempestad derribó los muros de contención construídos para encauzar el barranco. La violencia de la corriente de las aguas provenientes de los montes llevóse bloques de esa obra derruida, cuyo peso llegaría a unos 300 kilos.

El peligro que esta situación supone para las vidas y haciendas de los cosuendinos fué advertido a los

Poderes públicos y éstos, desde hace unos diez meses, no han hecho otra cosa que "ordenar se proceda a la formación del proyecto de la obra".

Mientras se forma, Cosuenda vive con el temor de una nueva inundación.

Exaspera la poca atención que se presta a estas cuestiones, de las que depende la vida de un pueblo entero.

Por encima de todo trámite burocrático está el peligro que amenaza la vida de unos cientos de vecinos.

Ante lo que esto significa no debe haber ninguna demora ni ninguna excusa.

Diez meses para formar el proyecto es demasiado tiempo; esta cuestión no admite espera; debe comenzarse la obra inmediatamente. Las vidas valen y suponen mucho más que toda tramitación legalista-burocrática.

Se comenta la desidia de los diputados en este asunto.

Recordamos que los diputados querían celebrar reuniones comarcales. En Cosuenda pueden celebrar una; allí verán plasmada la necesidad de construir los muros de defensa y la aspiración de que actúen con más celo y más diligencia y sin tanta promesa, porque eso constituye una táctica tan desdichada para los pueblos como cómoda para estos padres de la patria.

OTROS PROBLEMAS

Primero. El tendido de una red telefónica que puede poner a sus moradores en comunicación con el mundo civilizado.

Segundo. La construcción de grupos escolares ajustados a las modernas normas.

Tercero. La construcción de un camino vecinal que, partiendo de Almonacid de la Sierra y pasando por Cosuenda, fine en Aguarón, con lo cual sería asequible la importación y la exportación.

Diferentes problemas más, aunque de índole más exigua, preocupan a Cosuenda. Sobre unos y otros tiene la Corporación municipal tomados acuerdos, desarrolladas gestio-

nes, tramitados expedientes, sin que los resultados prácticos se vean por lado alguno.

Y para terminar: Cosuenda merece mejor suerte; merece que los Poderes públicos se preocupen un poquito más, procurando la resolución de los problemas que quedan resacados, por humanidad y porque a ello tiene derecho como pueblo que contribuye a las cargas del Estado español.

J. SANCHEZ CARRASCON

LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"

NO OLVIDE USTED QUE SON

4

los tomos que forman un ejemplar del



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA
(Baillly-Baillière - Riera)

Datos del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.800 PÁGINAS
MÁS DE 3.500.000 DATOS
MAPAS GEOGRÁFICOS-INDICES
SECCIÓN EXTRANJERA
o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo:
CIEN PESETAS
(franco de portes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.
Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

SE ACELERAN LAS OBRAS

El pantano de las Torcas

Casualmente, nos hemos enterado de algo que nos lleva a creer que en las obras del Pantano de las Torcas se va a abrir un período de actividad. Sabemos que cierta casa comercial ha recibido orden de expedir a esa obra un vagón de cemento cada día.

Esto hace presumir con fundamento que la actividad en la construcción va a ser un hecho. Realmente el ritmo lento que se observaba en esa obra influyó de manera notoria para mantener una disposición de ánimo de franco desagrado.

Es de esperar que a partir de ahora se realice con celeridad esa construcción, con el fin de que, llegada la

época que fija el contrato, esté terminada y en disposición de ser útil a los usuarios de la ribera del Huerva.

Si por cualquier circunstancia el ritmo de la obra no permitiese creer que a la fecha a que nos referimos pudiera estar terminada, convendría que ciertas conversaciones que han surgido relacionadas íntimamente con la construcción del pantano de las Torcas no se malogren, pues es seguro que el resultado satisfactorio que cabe esperar de ellas podría tranquilizar a la ribera del Huerva, ya que así, concretamente y con absoluta seguridad, el pantano de las Torcas comenzaría a funcionar en la fecha obligada.

OTRAS NOTICIAS DE INTERES

FIESTAS Y VELADAS

CIRCULO REPUBLICANO RADICAL

Se pone en conocimiento de todos los socios de este Círculo que para mañana día 25 de los corrientes, a las diez de la noche, esta Directiva ha organizado un festival en honor de sus correligionarios y familiares.

NOTAS DEMOGRAFICAS

DEMOGRAFICAS. —Nacimientos: Sol Bielsa Bonachea, Catalina Vidal Asín, Dorina Giménez Bona, Juan Manero Lambán, Pedro Guillén Ochoa, Luis López Gómez, Antonio Tomás Tena, Luis Bruñen Blasco.

Defunciones: Carmen Doler, 57 años, Rusiñol, 36; Antonio Navarro, 32 años, Pignatelli, 63; Gregorio Olmos, 44 años, Luis del Valle, número 13.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Bartolomé, apóstol; Tolomeo y Román, obispos; Eutiquio, discípulo del evangelista San Juan. Aurea, virgen y mártir. Patrio, abad.

Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de la Merced.

En Jerusalén, a las ocho, último día de la novena a San Roque, con misa y lectura de ejercicio.

En la Magdalena, a las nueve, coro y segunda fiesta a San Mamés, con sermón, dedicada esta fiesta a las reliquias del Santo mártir, que se guardan en la iglesia.

En ambas catedrales, a las nueve, y coro y claustro con misa solemne en honor del apóstol San Bartolomé.

En el Santo Sepulcro y Santa Cruz, a las cuatro, vía crucis y rosario.

En las Madres Adoratrices, a las seis y media de la tarde, continúa la solemne novena a Santa Micaela del Santísimo Sacramento, con sermón por el R. P. Lorenzo Salcedo.

En Santa Lucía, a las siete de la tarde, reserva solemne del Santísimo, y después se expone a la veneración de los fieles la imagen de María Santísima en su ascensión a los cielos.

Cuarenta Horas.—De siete de la mañana a siete de la tarde, en Santa Lucía.

FIESTA A LA MADRE SACRAMENTO

Mañana, sábado, en las Madres Adoratrices, se celebra la fiesta principal a su fundadora, Santa María Micaela, con misa de comunión, a las ocho; misa cantada, a las diez y media, que celebrará el M. I. señor don Juan Carceller, y función por la tarde, a las seis, con sermón, oficiando en la reserva el señor arzobispo de Zaragoza.

EN EL CASINO ESPAÑOL

El concurso de cantadores de Jota

Esta noche termina el plazo de inscripción para tomar parte en el concurso de cantadores de Jota organizado por el Casino Español, que ha despertado gran interés entre los entusiastas de nuestro canto regional.

Mañana, a las diez y media de la noche, se celebrará la prueba de selección de los cantadores inscritos.

El próximo sábado se verificará el concurso en el que se hará la clasificación de premiados. Tomará parte una importante rondalla y la Peña Lírica Aragonesa, recientemente incorporada al Casino Español, cantará un acto de "Katuska".

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre
AGUAS CLORURADO - SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina. Especial en la litiasis renal y hepática.
EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS
Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.
ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)
Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque.
SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN

Banco de la Propiedad

Sucursal de Zaragoza

CAPITAL 10.000.000 pts.

Administración de fincas.—Pagos de tributaciones.—Créditos con garantía de alquileres.—Compraventa de valores, descuento de cupones.—Cuentas de crédito con garantía de valores.

Agencia de Préstamos para el Banco Hipotecario de España (Préstamos hipotecarios amortizables a largo plazo)

TIPOS DE INTERES

CUENTAS CORRIENTES:	
A la vista	2 % anual
OPERACIONES DE AHORRO:	
Imposiciones a plazo de 3 meses	3 % id.
Imposiciones a plazo de 6 meses	3'60 % id.
Imposiciones a 12 meses o más	4 % id.

OFICINAS: PLAZA DE CASTELAR, número 9. (Locales de la Cámara de la Propiedad Urbana)
Teléfono 47-32

Otras informaciones de la Región

Ejea de los Caballeros

UNA EXCURSION.— A las cinco de la mañana del domingo, 19, salió, como estaba anunciada, la excursión compuesta de tres magníficos autobuses con 120 viajeros.

El motivo de esta excursión era acompañar al equipo C. D. Ejea, que jugaba con el A. de Jaca.

Durante el recorrido admiramos soberbios paisajes: Ardisa, presa y pantano del mismo.

El almuerzo fué realizado en "La Peña", donde existe una preciosa fuente en una roca, con un agua cristalina, así como con una frescura estupenda.

Renovado nuevamente el viaje, y pasando por gran número de pueblos, llegamos al fin de la excursión: Jaca. Nuestra ya anticipada llegada fué acogida con simpatía; en dicho lugar admiramos sus bonitos paseos, sus calles y sus preciosas mujeres.

Después de tomar un buen refresco nos "encaminamos" a los Arañones y Canfranc. En la Estación Internacional tuvimos el gusto de saludar al buen amigo José Esbert, quien nos acompañó e ilustró en las bellezas de aquellos sitios.

Después de admirar toda aquella parte nos trasladamos a comer a la fuente de "La Herradura" (Arañones).

Nuevamente regresamos a Jaca, para presenciar el partido de fútbol, el cual terminó con la victoria del Jaca por 3 a 2.

Dicho partido nos abstenemos de reseñarlo, ya que nuestro compañero Dumas, corresponsal en Jaca, lo habrá hecho.

Con mucho sentimiento, a la una de la madrugada del lunes, regresamos a Ejea, con la esperanza de que una nueva excursión nos llevará nuevamente a aquellos lugares.

Constantemente los deportistas Vicente Jordán y Jesús Moreno, por medio del teléfono, transmitían noticias a don Félix Castañé, quien las exponía en el escaparate de su establecimiento.

DE SOCIEDAD.—Regresó de Jaca, después de una larga estancia, la señorita Pura Castañé, hermana de nuestro buen amigo don Félix Castañé. La señorita Castañé trajo consigo a la monísima niña Mari Castañé.—C.

Calahorra

MAS COSAS PARA FIESTAS.— Están instalándose en el paseo de Canalejas infinidad de barracas para su explotación durante las próximas fiestas de septiembre.

—También el dueño del "Kursaal" anuncia grandes debuts de artistas

del arte frívolo en dicho local durante todos los días señalados como fiestas en nuestra localidad.

—Han empezado los trabajos de instalaciones de focos en las farolas de las calles de Galán, Mártires, Pablo Iglesias, plaza del Raso, Santiago, Mayor y paseo de Canalejas, donde el público más transita durante las tantas veces repetidas fiestas.

—Ya parece que empiezan a pedirse localidades para las funciones taurinas, particularmente en la que Ortega, La Serna y "Gitanillo de Triana" despacharán seis hermosos toros de don Esteban Hernández, el día 5 de septiembre próximo.—MARNOLILLO.

Barbastro

ANTE LAS FIESTAS.— Estamos ya dentro de la segunda quincena de

El vino Oña es un manantial de su vigor y fuerza para todo organismo teprimado.

LE RECOMENDAMOS a V
LA BAYONESA
LA MEJOR SASTRERIA
32 CERDAN 32

agosto, a un paso de nuestras tradicionales ferias y fiestas. Las primeras comienzan con septiembre y dentro de su primera semana las segundas.

Las ferias es lógico suponer que revestirán la extraordinaria importancia de siempre. Las fiestas...

De las fiestas vamos a hablar más detalladamente.

Serán tan brillantes o más que las que en otras ocasiones deleitaron a barbastrenses y forasteros. Contra lo que hace unos días era opinión de casi todos por aquí, va a celebrarse corrida de toros, lo que constituye la nota atrayente por excelencia de cualquier fiesta que se estime.

Hemos hablado con algunos de los miembros de la Comisión de Fiestas y a ellos debemos las noticias que hoy damos a nuestros lectores y que son como un resumen del programa.

Además de los consabidos fuegos artificiales y de la música a todo pasto, en el teatro Principal actuarán: primero una Compañía de comedia, la de Antonia Herrero; luego la famosa Orquestina Planas y las Hermanas Gómez. En el gran coliseo se pasarán escogidos programas de cine.

El día 7 de septiembre se celebrará un formidable festival de Jota, a cargo del cuadro dirigido por Pepe Esteso, en el que son figuras principales las joterías oscenses Camila Gracia y Gregoria Ciprés.

Los aficionados a los toros están muy contentos con los espectáculos taurinos preparados, que son los siguientes: El día 6, desencajonamiento de seis magníficos toros de la ganadería de Félix Urcola, de Sevilla; el 8, un mano a mano entre los hermanos Bienvenida, y el 9, un espectáculo cómico-lírico ballable y taurino, en el que tomarán parte "Los de Aragón", los Charlots zaragozanos y dos señoritas toreras: Manolita Tulla y otra.

Próximamente, definitivamente con-

feccionado el programa oficial de los festejos, lo trasladaremos a nuestros lectores.

Por aquí son muchos los que felicitan a la Comisión de Fiestas por su acierto y a esas felicitaciones sumamos la nuestra, muy sincera.—V.

Alcañiz

TEATRALES.—Con motivo de actuar en la orquesta que en el teatro Principal amenizaba los números de varietés que se representaron el sábado y domingo últimos, el público ovacionó al saxofón Santiago Villar, obligándole a que, subido al escenario, ejecutase algunas composiciones, lo que motivó nuevas y estruendosas ovaciones.

La Empresa Pallás ha contratado a la Compañía de comedia de Moreno-Porredón, que lleva en su repertorio las obras más recientes.

Se supone que la Junta de accionistas del teatro anticipará a la Empresa para que abra abonos, y nosotros creemos sería una medida acertada y única para que el amigo Pallás vea en algo compensados los esfuerzos que en bien del público lleva a cabo.

Muy en breve se dará a conocer el programa general de festejos.—JESUS AGUSTIN CAPDEVILA.

AUTOMOTO

SIN FIADOR - 17 Ptas. MES

y sin pago de entrada

LUIS PARELLADA

Independencia, 16, entresuelo

ORTOPEDIA

PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1
(junto a Valenzuela)

LA PRUEBA SUPREMA



Para convencerse de la gran protección que el MOBIL OIL asegura al motor, fijese en el Coche del Valle de la Muerte.

Con el radiador quitado y sin una sola gota de agua en el sistema de refrigeración, el motor funciona protegido solamente con MOBIL OIL, el aceite para automóviles más acreditado del mundo.

Desde luego, todo coche debe mantener el radiador siempre lleno de agua, y evitar calen-

tones en el motor, pero si algún día por descuido, por sorpresa o por accidente su motor tiene que trabajar bajo condiciones anormales, sepa que el MOBIL OIL es el aceite que le ofrece mayor margen de seguridad contra el desastre y mayor protección contra el desgaste prematuro.

Una sola factura de reparación debida a una lubricación defectuosa, le cuesta más que el coste del Mobiloil para todo el año.

Ponga MOBIL OIL en el cárter y vaya tranquilo y seguro.

De venta en todas partes en latas precintadas y Bidones Irrellenables.

Rechace toda oferta de MOBIL OIL que no sea en uno de estos dos tipos de envase.

VACUUM OIL COMPANY

SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

PROPIEDAD INDUSTRIAL

Registro de PATENTES DE INVENCION, MARCAS, ROTULOS, NOMBRES COMERCIALES, DIBUJOS, etc., en el Departamento de la Propiedad Industrial del Ministerio. - AGENTES OFICIALES EN MADRID

GARAMENDI Y NARANJO, S. R. C.

UNICA DELEGACION EN ZARAGOZA:

Don Jaime I, 44. - Teléfono 4734. - GESTIONAL
Tomen buena nota los numerosos clientes de la Casa GARAMENDI y NARANJO, de Madrid. - Rapidez y seriedad garantizadas.

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUTO BENEFICO-SOCIAL

UNICO ESTABLECIMIENTO DE SU CLASE EN LA PROVINCIA
FUNDADO EN 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión por R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

OPERACIONES QUE REALIZA

Admite imposiciones desde una peseta en adelante en libretas ordinarias y especiales, abonando el 3'50 por 100 de interés anual.

Abre libretas al portador al 2 por 100 de interés.

Recibe imposiciones al plazo de un año, al 4 por 100 de interés.

Admite depósito de valores, alhajas, muebles y ropas.

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales.

Efectúa préstamos hipotecarios.

Hace préstamos sobre ropas, alhajas, muebles y efectos análogos.

Se encarga gratuitamente de la compra de valores por cuenta de sus imponentes.

Las ganancias líquidas que obtiene se destinan a incrementar los fondos de reserva que garantizan el capital de los imponentes y a obras benéfico-sociales que tienden principalmente a favorecer a los imponentes que no tienen más medio de vida que el producto de su trabajo.

OFICINAS: San Jorge, 10; San Andrés, 14 y Armas, 30

LOS MEJORES DEL MUNDO

CHOCOLATES ORUS

Marca: ESCUDO VIRGEN DEL CARMEN

Superior a todos por su pureza y fina elaboración. La Casa de más producción y venta de Aragón.

Clases finas de sólo cacao, azúcar, vainilla o canela. Clases especiales y económicas. Primera marca española.

DIRECCION Y OFICINAS:

CALLE PAMPLONA, 1 ZARAGOZA

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'40
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1'00
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección **GRANDES** locales, propios para fábrica o industria se arriendan o venden. Sixto Celorrio, 64. Arrabal.



ARRIENDO piso bajo, casa nueva, cinco gabinetes, luces calle, baño, cocina termosifón, galería, lavadero; precio, 100 pesetas; primero, seis gabinetes, 150 pesetas; principal, 130 pesetas. Almagro, 3. SE ARRIENDAN confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 115 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48, oficinas. Teléfono 45-78.

ARRIENDO local para maceración, sitio céntrico, 40 pesetas mensuales. Calle San Miguel, 7, principal.

SE ARRIENDAN habitaciones con mosaicos, luz, cocina económica, terraza y lavadero. Miguel de Ara, 2 y 4, portería, o Escuelas Pías, 21, principal.

PAGARIAMOS sesenta pesetas por tres habitaciones realquiladas, en piso primero de calle céntrica, para oficinas de absoluta seriedad y solvencia. Dirigirse, por carta, con toda clase de detalles, al Apartado de Correos 324.

ENSEÑANZAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

NUEVA ACADEMIA de chófers "A. Aragón". Increíble: Chófer mecánico en pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de preparación para prácticas de los alumnos. Preparaciones para carnet de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, 55, garage. Teléfono 80-40.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

NODRIZAS

JOVEN de 15 días teche de saca criar. Graus, 27, Dellicias (Zaragoza).

FINCAS

VENDO tres parcelas juntas, de saldo, 23 metros, fachada dos calles; precio, 9.000 pesetas. Otra, tres inquilinos, 3.600. Idem jardín, animales, 6.000. Terreno, 2.800 metros, 12 pesetas uno. "Torre" diez cahices tierra regadío, casa grande, cuerdas desalquiladas, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

VENDO, desalquilada, casa número 15 calle Arcediano, con solar contiguo de 52 metros cuadrados calle Yedra; todo en 13.000 pesetas. Razón, Cedro, 5, 3.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

FINCAS rústicas y urbanas. Casas de excelente renta. "Torres" y campos sueltos de gran producción, próximos a Zaragoza, se venden y se permuta casa por fincas rústicas. Coso, 3, principal izquierda.

HUESPEDES

SE OFRECEN dos huéspedes para un gabinete exterior, precio cuatro pesetas; buen trato; sitio céntrico. Mayor, 9, segundo, que hace tercero.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TRASPASOS

EL MEJOR empleo que puede usted dar a su dinero es tomando de traspaso el establecimiento de comestibles establecido hace 23 años en la Avenida de Madrid, núm. 26 de esta ciudad.

SE TRASPASA horno moderno y tienda y piso, o se desea un oficial de panadería. Dirigirse a José Ferrando, calle de D. Fermín Mur, número 20, Graus (Huesca).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección

OCCASION: Por ausencia forzosa traspaso alpargatería en mejor barrio de Zaragoza; sitio inmejorable y gran porvenir. Precio, 1.500 pesetas. Facilidad pago. Informes, plaza del Pueblo, 8. Peluquería señoras.

TRASPASO sedería por no poder atender. Informes, plaza San Lorenzo, núm. 2. Perfumería Francisco Condón.

COMPRAS

TRAPOS, fierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, F. n. 1 (plaza Huesca).

FORD, dos puertas, modelo 29, gomas nuevas, gran ocasión, 3.500 pesetas. Razón, Zurita, 13, Taller. Gracia.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

VENTAS

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tubertías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

VENDO 200 ovejas que principiaron a parir mitad septiembre; 16 mardanos, 57 primales, 9 machos cabrios y 3 cabras. Todo raza fina. Eduardo Chamorro. Villamayor.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

URGE oficial de barbería que esté bien impuesto en el oficio. Dirigirse a Lorenzo Continente, Velilla de Ebro.

DEMANDAS

APRENDIZ con principios de carretería y carpintería desea colocarse en pueblo. Para informes, calle Cedro, núm. 3, segundo, Zaragoza.

EXAGENTE autoridad se ofrece para lo que convenga, dentro o fuera de la capital; conduca a intachable. Dirigirse, S. C., América, 13, barrio de Colón, Zaragoza.

JOVEN activo, conociendo contabilidad, mecanografía y letras de adornos, desea colocación oficina comercio, cobrador, ordenanza, etc. Dirigirse, Pedro Gutiérrez, plaza de Asso, 4, bajos.

GUARDIA civil retirado, de inmejorables condiciones, desea colocarse ordenanza oficinas, cobrador, encargado almacén, administrador, etcétera. Razón, plaza del Pilar, número 2. Relojería.

SE OFRECE mujer para tener niños en su casa, a persona trabajadora o camareros, Razón, Alcebor, 15 duplicado entresuelo.

MILITAR

retirado desearía colocarse ordenanza, oficina, cobrador, encargado almacén, administrador o cosa análoga. Razón, calle 5 de marzo, núm. 11, cuarto.

SE OFRECE muchacha de 15 años, buenos informes. Espoz y Mina, núm. 23, piso 5.

MECANICO chófer, carnet primera clase y mecánico electricista, soltero, 27 años, buenas referencias y pocas pretensiones se ofrece para coche, camión, dentro o fuera de la capital. Dirigirse a don Antonio Garfía, Parcelación de Goya, núm. 12, barrio Colón, Zaragoza.

SE OFRECE joven de 19 años para cajero, cobrador de autobuses o cosa análoga; pocas pretensiones; trabajaría en capitales o provincias. Dirigirse a República, 11, Daroca (Zaragoza).

TOVEN con pocas pretensiones se ofrece para oficina; también aceptaría contabilidad por horas o cosa análoga; responden moral y materialmente. Dirigirse exclusivamente por escrito a T. M., calle Espoz y Mina, 43, 45, 47 y 49, principal izquierda, segunda puerta.

PARA prueba o experimento arriesgado se ofrece joven de 26 años. Dirigirse por escrito a J. A. J. Apartado de Correos 350. Zaragoza.

Instituto Antirreumático

(Antiguos Baños de Vapor de Torrero)

REUMATISMO - CIATICA - OBESIDAD

ZURITA, 11 - Teléfono 5025

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romez, 3. Teléf. 41-50.

NOGAL del país. En tablones secos vendo 80 metros cúbicos, junto o separado. Antonio Moreno. Sádaba.

VENDO escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

OCCASION: Vendo parcela con instalación de agua, luz y escritura hecha. 4.000 pesetas. También hermosa gramola, 225. Razón, calle Barcelona, 23 duplicado (Dellicias).

CIVROEN 10 HP. Conducción interior, a toda prueba; se dará barato. Razón, Carbó, 9 (Camino de San José).

DIECISEIS pesetas cristalera 50 piezas; 80 pesetas cristalera Viena tallada, 82 piezas; 22 pesetas lámpara cuatro luces; 14 pesetas juego helado, 13 piezas; 0'90 pesetas, cuatro vasos. Depósito de fabricantes. "Almacenes Astilla", calle San Jorge.

OCCASION: Cama hierro, 55 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas, 4, y varios muebles más. Roda, 14 (tienda).

VERDADERA GANGA. Moto "Matchless", seminueva, 5 HP., equipo eléctrico, gomas nuevas, a toda prueba, vendo en 1.100 pesetas. Jesús Ibáñez, Tauste.

VENTA de piano, propio para estudios. Razón, calle Estación, núm. 11, principal derecha.

MULA, carros, aperos de labranza, se venden. Sixto Celorrio, 64. Arrabal.

A PLAZOS de unas once pesetas al mes, sin fiador ni pago entrada, neveras, alfombras Renacimiento, vajillas Checoslovaquia, cristalería Sajonia, relojes de pared, pulsera y bolsillo; fonógrafos, discos, coches para niños, lámparas bronce, aparatos fotográficos, prismáticos, escopetas, baterías cocina, enciclopedias, bicicletas "Automoto", máquinas escribir. Lujá Parellada. Independencia, núm. 16, entresuelo.

PRESNAS para vino de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

EL COMPLETO de losas de piedra de un horno de pan se vende sobre cuatro metros de diámetro. Informes, Tomás Enrique, Albama Aragón, calle Ramón y Cajal, núm. 57.

COCHES de ocasión, en perfecto estado, se venden fábrica Cardé y Escoriaza. Zaragoza.

SE VENDE una nevera seminueva, en 80 pesetas. Mayor, 56, segundo.

CHEVROLET 16 HP., cuatro cilindros, cubiertas nuevas, bien equipado; se vende en buenas condiciones, y motor 1 HP., corriente continua, con su contador. Coso, 97, carnicería.

CAMA-CUNA grande, hierro, blanca, barras doradas, seminueva, se vende en 45 pesetas. Cervantes, 35, primero.

CESTERIA. Por exceso de existencia vendo, bajo precio, sillitas y coches para niños, sillerías de junco, médula, mimbre. Costureros, canastillas para fajeros; de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar consulte precios y calidades. Constructor, calle Democracia, 60. Cestería las BBB.

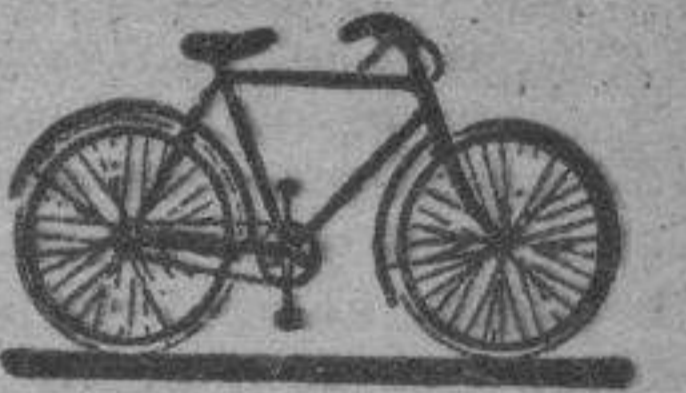
SE VENDE portada madera y mármol, rótulo de cristal, armado escaparate de hierro y algún espejo. Independencia, 6, zapatería Alejaídra.

PERDIDAS

PERDIDA de pulsera ancha de plata, con eslabones, desde barrio de las Fuentes, Miguel Servet, hasta pastelería San José. Se ruega devuelvan, por ser recuerdo familia. Figueras, 35, principal.

SE SUPLICA el que haya encontrado una pulsera adena oro, el domingo, en el Circo, sesión matinee y calles San Miguel, paseo Brull y paseo Plátanos, 6, donde se gratificará, por ser recuerdo familia.

Bicicletas RAFAGA, U. A. C. ORBEA, AVION, ESPANA, EX-PRUSS y otras diferentes marcas de primera calidad



Ventas por mayor y detall: BLAS LATRE, Coso, 134, Zaragoza

VARIOS

SE PINTAN habitaciones a la cola, cal y fachadas. Precios económicos. Avisos, Mayor, 44, huevería.

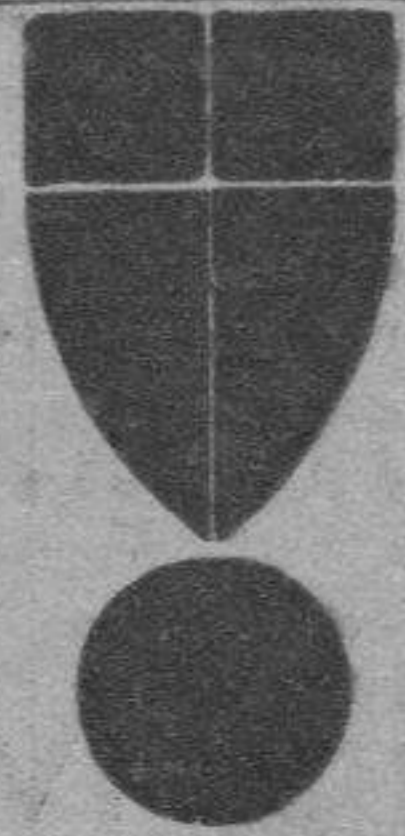
CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

DINERO. Disponible sobre fincas rústicas y urbanas y sobre cosechas y ganado, en letra o documento privado. Tallers, 66, entresuelo, segunda Barcelona.

SI CONOCE usted alguna señorita correctamente educada, sin dinero, no muy fea y desesperada por casarse con quien venga, rogamos escriba datos (sin firmar): Sr. M. G., Coso, 68, "Difusión".

OPORTORES: Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 31, primero. C. I. C. A.

LA VOZ DE ARAGON es el periódico mejor presentado de la región aragonesa. Anunciar en él es de mucha utilidad, por su eficacia, debido a su circulación



La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

ECONOMIA

JORNALES Y PRECIOS EN EL JAPON

En los últimos meses han ido creciendo las quejas contra el pretendido "dumping" japonés.

A estas acusaciones intenta contestar el economista nipón Kamekichi Takahashi en un artículo publicado por "Contemporary Japan".

Después de recordar la fórmula aprobada por los representantes de la industria algodonera del Lancashire contra el Japón, calificado de "enemigo común del mundo", Takahashi, con justificable orgullo, afirma que no solamente los tejidos de algodón y de seda, sino muchos otros productos japoneses logran vencer la competencia extranjera, a pesar de las tarifas arancelarias muy elevadas.

Admite que este resultado se puede lograr únicamente limitando el beneficio a un mínimo, pero sin recurrir a procedimientos desleales, con lo que refuta la acusación de una desvalorización artificiosa del yen y de una explotación inhumana de los obreros. No cree que se le puedan exigir responsabilidades al Japón en el caso de que la competencia japonesa provoque —como se afirma— una disminución en el nivel de vida en los países occidentales.

El Japón, aunque dolido de estas acusaciones, que considera sin fundamento, no piensa adoptar medidas de retorsión contra las importaciones, porque estima que la solución debe tener en cuenta las necesidades de cada país y de la economía mundial.

Los intercambios comerciales deberían basarse sobre dos principios fundamentales:

1.º Toda competición económica internacional debería proponerse una mejora en las condiciones de vida de todos los pueblos del mundo, y por lo tanto, toda competición contraria a este principio debería considerarse como enemiga del progreso humano. Este principio se tiene que aplicar no solamente al trabajo a bajo precio, sino también a las tarifas elevadas y demás obstáculos que encarecen los productos, y, por lo tanto, ejercen también un efecto desfavorable.

2.º Las normas para las competiciones comerciales

entre naciones deberían siempre favorecer el desarrollo de la economía mundial, o sea favorecer aquellas industrias que por su modernidad se muestran capaces de contribuir al bienestar general; con otras palabras: debería aplicarse el principio de la "supervivencia del más apto".

Con estas premisas el citado economista nipón pasa a confutar las acusaciones relativas a la desvalorización del yen y de los bajos jornales.

La desvalorización actual del yen es una consecuencia del abandono del patrón oro por parte de Inglaterra. El Japón tuvo que seguir la misma política monetaria y el yen se estabilizó sobre un nivel que corresponde a las condiciones económico-financieras del país; así que, en realidad, no hubo inflación, sino adecuación del valor de la moneda.

Los jornales japoneses no se pueden comparar a los de los demás países. En primer término la valuta tiene en el interior un poder de adquisición superior al del Extranjero y, además, las costumbres japonesas son más sencillas que las de los obreros occidentales.

Por otro lado, no se pueden considerar los jornales de los obreros industriales independientemente de los de los obreros agrícolas, que en el Japón representan el 48'4 por 100 de la masa obrera, en tanto que los obreros industriales representan el 18'1 y los dependientes de comercio el 15'3 por 100.

Una desigualdad en el nivel de jornales provocaría un desplazamiento de la mano de obra desde la agricultura a la industria, o viceversa, alterando gravemente la economía.

Es verdad que la renta del campesino japonés es mucho menor que la de su compañero europeo y americano, pero dicha diferencia no se puede atribuir a deficiencia de organización o de técnica, sino al hecho de que por la elevada densidad de población al campesino japonés corresponde una extensión de terreno mucho más reducida.

CESAR A. GULLINO

TERMINANDO LA DEFENSA

Después de la actuación de la Banda en Ciudad Real

Como ofrecimos, terminaremos la defensa de la Banda Municipal, en su reciente actuación en Ciudad Real, después de relatar las incidencias habidas en este concurso, en el que se desposeyó a nuestra banda de un primer premio que le correspondía y que bien de manifiesto ponen en sus comentarios los periódicos de aquella población.

El certamen nacional de bandas civiles dejó de ser una cosa seria por falta de escrupulosidad del Jurado, que, confeccionando unas bases de concurso, las desatiende cuando pueden perjudicar intereses creados, que deben ser inadmisibles en cualquier género de concursos.

Para que el público juzgue de la parcialidad del fallo del Jurado copiamos el acta de protesta levantada al emitir el fallo el Jurado calificador y suscrita por las delegaciones de Zaragoza y Almansa. Dice así:

"En Ciudad Real, siendo las dos horas del día 19 de agosto de 1934, comparece don Joaquín Uriarte Osés, concejal delegado de la Banda Municipal de Zaragoza, que ha concurrido al certamen nacional de bandas organizado por la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento, y, ante el Jurado calificador, y como mejor proceda, hace constar:

Primero. Que han sido, deliberada y reiteradamente falseadas las condiciones 9, 11 y 20 de las bases publicadas por el certamen, por la organización Unión Musical de Carcagente, que llegó a esta ciudad fuera en absoluto de tiempo y lugar, sin que el Jurado calificador haya tomado nota de ello e impuesto un criterio depurado y recto, cual correspondía a elementos de la significación artística y de la rectitud de sus componentes.

Segundo. Que esta delegación de Zaragoza, en unión de la delegación de Almansa, ha intentado, durante todo el día de ayer, 18, entregar en momento oportuno la consiguiente reclamación firmada por seis de los representantes autorizados, sin que llegase a efecto la entrega del documento hasta minutos antes del fallo emitido, coaccionando a los firmantes de la reclamación de un modo reiterado, no tan sólo en la plaza

de toros, minutos antes de comenzar la prueba, sino en la Casa Consistorial y despacho de la Alcaldía, siempre antes de la emisión del fallo, alegando consideraciones de orden afectivo y apelando a caballeridad que no ha sido correspondida en la misma medida por el Jurado calificador.

Tercero. Que la delegación de la banda Unión Almansa posee detalles precisos y documentos que pone a la disposición de las autoridades correspondientes, en los cuales se hace constar la suplantación de distintos elementos de la banda de Carcagente y ajenos a la misma de un modo habitual.

Cuarto. Que la obra elegida e interpretada por la banda de Carcagente ha sido controlada de modo autorizado en dieciocho minutos de duración, faltando así a la base sexta del certamen, sin que el Jurado haya verificado el mismo control.

Quinto. Que a juicio del compareciente, avalado por infinitos testigos aficionados y técnicos, ha interpretado la obra de concurso con absoluta desafinación, recalada visiblemente en algunos pasajes de la obra, ya repetida banda de Carcagente.

Por las razones expuestas y aducidas en el documento entregado antes del fallo, el firmante y cuantos delegados y representantes deseen al pie de este documento estampar su firma, solicitan de la autoridad competente la rectificación del fallo emitido y la eliminación automática de la ya mencionada banda de Carcagente.

Lo que firma el compareciente en el salón de Secretaría de la Casa Consistorial de Ciudad Real.

Firmado: Joaquín Uriarte Osés, Mariano Serra, Manuel Baillo, Enrique Sapetti, José Parra, José Hernández, Sebastián Bonete, José Duro.—Rubricados".

Anoche interpretó en su concierto la Banda Municipal "Egmont" (obertura), de Beethoven, y "La Dolores" (fantasía), obras de concurso en el certamen de Ciudad Real. El público aplaudió con entusiasmo y la interpretación fué maravillosa.

INTENTO DE ATRACO

Se ignora quiénes son los atracadores

En las proximidades del cementerio de Borja el vecino de Bureta Antonio Arcega Lázaro fué sorprendido por dos individuos que, pistola en mano, le intimaron a rendirse.

El atracado no se intimidó ante los desconocidos, y espoleando a la caballería que montaba emprendió veloz carrera.

A unos quinientos metros del lugar del hecho la caballería tropezó y ésta y su jinete rodaron por el suelo.

Antonio perdió el conocimiento a consecuencia del golpe y al reponerse, una hora más tarde, se dispuso a denunciar el hecho, dando parte telefónicamente desde Albeta.

Según manifestó, los atracadores tendrían de 20 a 25 años de edad

y vestían el uno con camisa blanca y el otro con camisa o americana oscura.

La Guardia civil de los puestos inmediatos está realizando pesquisas para dar con los dos desconocidos.

Reclamado por estafa

Reclamado por el Juzgado de Molina de Aragón (Guadalajara), como procesado por estafa, fué detenido por la Guardia civil de Lucena de Jalón el vecino de dicho pueblo Mariano Marín Celaya, de 34 años de edad, casado, carnícero.

Conducido al Depósito municipal de La Almunia quedó detenido a disposición del juez reclamante.

RASTROS DE SANGRE

Tiene aclaración el asesinato de que fué víctima una mujer

El acusado que acusa.—Declaración que parece señala nuevos rumbos a la verdad y a la suposición.—La autopsia no tuvo la eficiencia necesaria, por el estado de descomposición del cadáver

LO QUE HA DICHO ANTE EL JUEZ UN ACUSADO

La declaración aportada ayer al sumario por el asesinato cometido por Segundo Badenas en la persona de Luisa Pengante, su novia, viene a esclarecer algunos extremos y confirmar otros, permitiendo abrir un mayor horizonte a las actuaciones judiciales.

Ante el juez, don Sabino Bea, prestó ayer declaración Tomás Narraño, de 25 años de edad, zapatero, con domicilio en la calle de Ramón y Cajal.

El declarante aparece en el escenario del suceso, por ser aquel de quien el homicida sospechaba sostenía relaciones con su novia.

La declaración de Tomás fué concisa y terminante: Dijo que conocía a la víctima y a su familia, pero que sus relaciones con Luisa no pasaban de ser en extremo superficiales.

Parece ser que el declarante admitió la sospecha de que, por el contrario, las relaciones de Luisa y Segundo habían sido íntimas y para afirmar la declaración anotó la circunstancia de que la familia de la novia no había presentado denuncia alguna, pese a su desaparición por más de cuarenta y ocho horas.

Tomás quiso decir con esto que tal desaparición no era nuevo en Luisa y su novio y que en alguna otra ocasión aquella dejó a la familia para convivir con el homicida.

En cuanto a las causas determinantes del crimen pudiera ser que Luisa pretendiese romper las rela-



Segundo Badenas, asesino de su novia Luisa Pengante, la desventurada muchacha que apareció muerta anteayer cerca de la Almenara de San José.

ciones con su novio y que éste, en un acceso de desesperación, la apuñalase, causándole la muerte.

EN ESPERA DE QUE DECLARE LA FAMILIA

Posiblemente, hoy declarará ante el juez la familia de la víctima.

DE LA DILIGENCIA DE AUTOPSIA

Ayer mañana los forenses doctores Ostalé, Penella y Mateo Linares practicaron la autopsia en el cadáver de Luisa Pengante.

Las heridas recibidas fueron tres, que los forenses localizaron y clasificaron en esta forma:

Una en la región epigástrica, en forma de ojal, de unos seis centímetros de longitud, que interesa el hígado. Mortal de necesidad, fué la que produjo la muerte por hemorragia.

Otra, a unos ocho centímetros por debajo de la anterior, entre la sexta y séptima costilla izquierda, interesando el estómago y el bazo.

Finalmente, una tercera en la región umbilical del lado derecho, que atraviesa las paredes abdominales.

Por el estado de descomposición del cadáver, los forenses no pudieron ampliar su informe con datos de interés para obtener los móviles del crimen.

A PARTIR DE MAÑANA

SUPRESION DE TRENES

A partir de hoy circularán por última vez el tren correo-expreso número 103, entre Alsasua y Castejón, y tren correo-expreso número 104, entre Castejón y Alsasua, ambos de la Compañía del ferrocarril del Norte. Asimismo, y como correspondientes a la línea de Zaragoza a Barcelona, de la misma Empresa, también circularán hoy por última vez los trenes tranvías números 2.277 y 2.278, entre Tardienta y Sariñena y Sariñena y Tardienta, respectivamente.